



ГАЗЕТА  
ВЕРХОВНОЇ РАДИ  
УКРАЇНИ

# Голос України

## Ситуація

«Четвертий  
місяць кажуть:  
«Почекайте  
ще два  
тижні...»

► СТОР. 10



## Інтерв'ю

Земля  
тривоги  
прокурорської

► СТОР. 12



## Біатлон

Дорогоцінний  
внесок золотої  
проби

► СТОР. 16



№ 239 (5739)

ВІВТОРОК, 17 ГРУДНЯ 2013 РОКУ

WWW.GOLOS.COM.UA



## У НОМЕР:

Парламент —  
це майданчик,  
де висловлюються  
всі думки...

### Погоджувальна рада

На погоджувальну раду лідери опозиції та голови комітетів від опозиційних фракцій не прийшли. Відтак питання, чи працюватиме нинішнього пленарного тижня парламент, чи буде розблоковано його роботу, залишається відкритим. Голова Верховної Ради Володимир Рибак пропонує на пленарному засіданні у вівторок обговорити політичну ситуацію в державі.

► СТОР. 2

Угоду  
про асоціацію  
не заморожено

На брифінгу в українській столиці віце-президент фракції «зелених» Європарламенту Ребекка Хармс заявила: «Якщо ви чуєте якусь інформацію, що нібито Угоду про асоціацію заморожено — це неправильна інтерпретація». «Ті рішення, які ухвалюються до і після Вільнюса, — одні й ті самі. ЄС хоче підписувати Угоду про асоціацію», — зазначила депутат Європарламенту. Також вона підсумувала, що тепер рішення про те, підписувати угоду чи ні, має вирішувати український народ.

► СТОР. 6

## Михайло ОХЕНДОВСЬКИЙ: «Підстав для невизнання результатів голосування немає»



Виборча дільниця №801023 в одномандатному виборчому окрузі №223 (Київ).

Минулої неділі у п'яти одномандатних мажоритарних округах — №94, №132, №194, №197 і №223 — відбулися повторні вибори народних депутатів України. Центральна виборча комісія опрацювала 93.68 відсотка протоколів окружних виборчих комісій. Відповідно до них, найбільшу кількість голосів виборців в одномандатному виборчому окрузі №94 (Обухів, Київська область) отримав самовисуванець Руслан Бадаєв —

59.34%; в №132 (Первомайськ, Миколаївська область) самовисуванець Микола Круглов — 47.85%; в №194 (Черкаси) самовисуванець Михайло Поплавський — 53.62%; в №197 (Канів, Черкаська область) кандидат від ВО «Батьківщина» Леонід Даченко — 62.97% та в №223 (Київ) самовисуванець Віктор Пилипшин — 45.55%. Остаточні результати ЦВК має встановити до 30 грудня цього року.

► СТОР. 3

## До 200-річчя Т. Шевченка



Т. Шевченко. «На пасіці». Полотно, олія. 1843 (фрагмент).

## ПОДІЯ

### Незмінність євроінтеграційного курсу

У столиці відбулася зустріч Президента України Віктора Януковича з членом Сенату США, членом Комітету в закордонних справах Джоном Маккейном та членом Сенату США, головою підкомітету з європейських питань Комітету в закордонних справах Крістофером Мерфі. Під час зустрічі сторони обговорили широке коло питань зовнішньої політики України. Президент укотре підкреслив незмінність євроінтеграційного курсу України, а також вірність національним інтересам країни.

Прес-служба Президента України.

## ПРИВІТАННЯ

### Працівникам Державної виконавчої служби України

Дорогі друзі!

Щиро вітаю вас із професійним святом — Днем працівника державної виконавчої служби.

Держава поклала на плечі державних виконавців високу відповідальність, адже саме від ваших ділових якостей, неупередженості та відданості справі залежить своєчасність виконання судових рішень, а відтак — забезпечення конституційних прав громадян.

Переконаний, що ваші моральні якості, професіоналізм і принциповість завжди стоятимуть на сторожі інтересів України та її громадян.

Бажаю вам міцного здоров'я, добробуту, наснаги, родинного замирення та нових здобутків на благо Української держави!

Голова Верховної Ради України  
Володимир РИБАК.

Оборот роздрібної торгівлі в січні—листопаді 2013 року зріс на 9,2% порівняно з торішнім аналогічним періодом (Держстат)



Парламент — це майданчик, де висловлюються всі думки...

ПОГОДЖУВАЛЬНА РАДА

ПОЧАТОК НА 1-Й СТОР.

Першим взяв слово лідер фракції Партії регіонів Олександр Єфремов. Він повідомив, що тільки-но завершилося засідання фракції, і впродовж двох годин відбувся «конструктивний діалог» з урядом. За його словами, наприкінці тижня до парламенту може бути подано проект Державного бюджету на 2014 рік. О. Єфремов закликав виробити такий алгоритм розгляду бюджету: якщо до кінця тижня бюджет надійде до парламенту, то наступного тижня розглянути його в комітетах, а в середині січня — у першому читанні. І якщо не надійде дуже багато зауважень від депутатів, то закон про Держбюджет-2014 можна буде прийняти в цілому на початку лютого наступного року. Якщо ж опозиція блокуватиме роботу парламенту, то більшість, як заявив лідер регіоналів, зі свого боку «вживатиме адекватні дії», щоб забезпечити роботу парламенту.

Лідер фракції КПУ Петро Симоненко звернувся з проханням «звернути з вулиць Києва кримінальні угруповання» і заявив, що Верхов-

ній Раді треба чесно сказати, що твориться у країні і хто був рушійними силами у кровопролитті. Лідер комуністів також заявив, що «олігархічні групування вступили у відкриту боротьбу за владу в країні». Окрім того, комуністи наполягають прийняти рішення про проведення референдуму, на якому люди висловили би своє ставлення до європейського вибору. «Кров на Майдані 30 числа на руках і опозиції, і влади, бо ви закрили на це очі», — сказав П. Симоненко. На його погляд, доки не буде розглянуто шляхи виходу з політичної кризи, бюджетний процес буде шляхом в нікуди. Він також запропонував створити «народний контроль» за діяльністю уряду та провести політичну реформу.

Перший віце-прем'єр-міністр Сергій Арбузов вкотре запевнив, що уряд не зупиняється у раніше визначених цілях — вектор на євроінтеграцію та комплекс реформ. Він повідомив, що нинішнього пленарного тижня уряд внесе низку законодавчих ініціатив, які дають змогу вирішити низку нагальних питань у врегулюванні со-



Володимир Литвин, Тетяна Бахтєєва.

ціальної сфери, економіки, державних фінансів, енергетики, оборони, житлово-комунальної сфери тощо.

Представник Президента у парламенті Юрій Мірошніченко нагадав, що глава держави під час круглого столу закликав, щоб парламент став майданчиком для діалогу, і висловив сподівання, що Верховна Рада нинішнього тижня запрацює і зможе дати відповіді на ті виклики, які постали перед країною.

Голова Комітету з питань національної безпеки та оборони позафракційний Володимир Литвин висловив думку, що, судячи з настроїв на погоджувальній раді, завтра роботи парламенту не буде. Тому він запропонував розглянути першим на пленарному засіданні питання політичної ситуації у державі.

Голова Комітету з питань охорони здоров'я Тетяна Бахтєєва (Партія регіонів) як лікар звернула увагу на те, що на вулицях Києва нині перебуває дуже багато людей з ознаками ГРВІ та грипом, а захворюваність гос-трими респіраторними захворюваннями у столиці різко зросла, вже реєструються

важкі ускладнення грипу, пневмонії. Депутат заклала якомога більше обговорювати політичну ситуацію за круглим столом і знайти примирення і злагоду.

Голова Комітету з питань державного будівництва та місцевого самоврядування Давид Жванія повідомив, що комітет ініціював проведення круглого столу на тему виходу з політичної кризи.

Голова бюджетного комітету Євген Геллер запевнив, що комітет працює у штатному режимі й готовий, якщо уряд подасть бюджет до парламенту, приступити до його розгляду.

Насамкінець Голова Верховної Ради України Володимир Рибак наголосив, що

ДОСЛІВНО

Юрій МІРОШНИЧЕНКО, представник Президента у парламенті:  
— Ми не можемо займатися лише конфронтацією, і саме тому ті люди, які голосували за різні сили — і провладні, і опозиційні, покладають на нас надії, що ми зможемо вирішити проблеми — і політичні, і соціальні, і економічні.  
Парламент і більшість парламенту має можливість працювати, приймати закони щодо соціально-економічного розвитку держави, які конче необхідні для країни.

ДОСЛІВНО

Володимир РИБАК, Голова Верховної Ради України:  
— Верховна Рада повинна відновити свою визначену Конституцією діяльність у повному обсязі. Парламент — це майданчик, на якому висловлюються всі думки в інтересах країни і народу. Але парламент — це не політичний клуб, куди за бажанням можна приходити чи ні. Це вищий законодавчий орган держави. І ми не маємо права залишити наших виборців на самоті.

нині «настав момент відповідальності». Він зізнався, що очікував, що повноцінного засідання погоджувальної ради за участю представників усіх фракцій не відбудеться. І повідомив, що пропонуватиме на пленарному засіданні у вівторок провести відкриту дискусію і надати слово не лише всім лідерам фракцій, а й усім бажаним депутатам щодо політичної ситуації у державі.

Лідери опозиції не прийшли на засідання погоджувальної ради, оскільки в цей час вони зустрічалися з Генеральним прокурором Віктором Пшонкою. Лідери «Батьківщини» Арсеній Яценюк, «УДАРу» Віталій Кличко та «Свободи» Олег Тягнибок, як повідомляє пресслужба «Свободи», запросили Генпрокурора прозвитувати у парламенті прохід розслідування у справі про побиття мирних протестувальників на Майдані Незалежності у Києві 30 листопада 2013 року. Також лідери опозиційних сил вимагають розслідування фальсифікацій під час пов-

торних виборів до Верховної Ради України в п'яти мажоритарних округах.

Олег Тягнибок під час спілкування з журналістами заявив, що лідери опозиційних фракцій не прийшли на погоджувальну раду через те, що парламент, за його словами, «наразі не має необхідного впливу для вирішення політичної ситуації в країні», а все залежатиме від Президента. «Вони все одно нічого не вирішують», — зазначив політик. — Усі розуміють, що центр прийняття рішень — це Президент Янукович».

А Віталій Кличко, за повідомленням прес-служби «УДАРу», звернувся до Генпрокурора з депутатським зверненням, щоб усі посадовці, хто видавав наказ щодо побиття мітингувальників, понесли відповідальність, а Секретаря РНБО Андрія Ключова та міністра внутрішніх справ Віталія Захарченка було заарештовано, як організаторів побиття громадян 30 листопада під час силового розгону Майдану. «Усі без винятку винні у розгону Майдану 30 листопада та побитті мирних мітингувальників повинні відповісти. І щоб розслідування було прозорим, в ньому не зникли покази тих, хто зараз дає свідчення, і справу не поховали», — сказав Віталій Кличко на вході перед Генпрокуратурою.

Після зустрічі з Генпрокурором лідери опозиції оприлюднили свої вимоги перед учасниками Євромайдану.

Анна ШЕВЧЕНКО.  
Фото Олександра КЛИМЕНКА.



Ірина Сех.

Нинішнього тижня проект Держбюджету надійде до Верховної Ради

Голова Верховної Ради України Володимир Рибак на брифінгу після погоджувальної ради висловив думку, що парламент розгляне проект закону про Державний бюджет України на 2014 рік у першому читанні в січні, й до того часу політичну ситуацію в державі буде врегульовано.

Глава парламенту наголосив, що народних депутатів обрали виборці, тож вони мають виконувати свої обов'язки. «Парламент повинен працювати і виконувати свою законодавчу функцію, а як воно буде — побачимо. Я поки що жодних рішень не приймав. Яка буде ситуація — тоді думатимемо», — сказав Володимир Рибак.

Щодо перспектив ухвалення бюджету, Голова Верховної Ради розповів, що мав ретельну розмову з керівником уряду Миколою Азаровим і домовилися, що нинішнього тижня проект закону надійде до парламенту і його буде направлено до комітетів, щоб усі депутати мали можливість ознайомитися з документом і подати свої зауваження. А в середині січня проект бюджету може бути розглянуто в парламенті у першому читанні, а вже на наступній сесії, на початку лютого, проект державного кошторису може бути розглянуто в другому читанні та прийнято в цілому. Водночас В. Рибак підкреслив, що бюджет необхідно розглядати дуже ретельно і відповідно до Регламенту.

Коментуючи можливість відставки уряду, глава парла-

менту зауважив, що спочатку необхідно зареєструвати проект відповідної постанови, а наразі жодного проекту постанови у Верховній Раді нема. Якщо новий проект постанови про недовіру уряду буде зареєстровано за 150 підписами депутатів, то він буде зобов'язаний направити його до профільних комітетів, однак парламент зможе його розглядати лише на наступній сесії — не раніше початку лютого наступного року.

На запитання, чи можливе проведення виїзного засідання парламенту, тобто не в будівлі на Грушевського, 5, а в іншому місці, Володимир Рибак відповів: «Надійде бюджет, розпочнемо його розглядати в комітетах, дійдемо до розгляду його у Верховній Раді — будемо визначатися. У нас є можливість і в залі розглядати це питання. Думаю, до розгляду бюджету ми узгодимо ті розбіжності, які сьогодні є між опозицією і владою». Глава парламенту висловив сподівання, що під час круглого столу та перемовин, які тривають, буде знайдено відповіді на ті політичні питання, які нині турбують людей.

Стосовно переформатування уряду не менш як на 90 відсотків (такі заяви лунають з боку депутатів від Партії регіонів) Володимир Рибак зазначив, що це — питання, яке може вирішувати Президент. За його словами, Віктор Янукович сьогодні аналізує роботу кожного члена уряду і після такої оцінки зміни в уряді, ймовірно, будуть. «Кого — я конкретно з Президентом на цю тему не розмовляв, — підкреслив Володимир Рибак. — Думаю, найближчим часом Президент сам скаже, які є варіанти».

Шанси на роботу парламенту у вівторок у звичайному пленарному режимі Голова Верховної Ради оцінив як 50 на 50. Визначальними, на його погляд, буде зустріч на найвищому рівні глав держав України та Росії 17 грудня у Москві та рішення, які там будуть підписані. При цьому глава парламенту відзначив, що там будуть підписані двосторонні взаємовигідні угоди в економічних питаннях і жодна угода не стосується питання Митного союзу. І коли лідери опозиції це побачать, на думку Володимира Рибак, парламент зможе запрацювати.

Голова Верховної Ради також запевнив, що ніколи не піде на «силові методи» в парламенті.

Олександра КУЧЕРЯВА.

Ціна на газ вирішуватиметься під час підписання документа

Про це під час брифінгу заявив голова фракції Партії регіонів Олександр Єфремов.

На питання журналістів, чи буде розглядатися в Москві який-небудь документ, пов'язаний зі зниженням ціни на газ, відповів: «Підготовлено протокол для підписання між «Газпромом» і «Нафтогазом України», але ціна там не вказана. Вона вирішуватиметься в рамках підписання документа безпосередньо сторонами. Ціна не повинна бути вище за середньоєвропейську, а також має враховувати попередні домовленості, транспортування газу по території України та кілометраж. Ось на цих умовах, якщо домовляться, підпишуть протокол».

За його словами, уряд збирається підписувати в Росії переважно двосторонні економічні угоди. «Ми вертаємось назад до того, що не буде перепон щодо нашого товарообігу, відновлюємо коопераційні зв'язки. Це дасть можливість багатьом нашим підприємствам зберегти робочі місця», — розповів він.

О. Єфремов повідомив, що на вчорашніх зборах фракції Партії регіонів був присутній практично весь склад Кабінету Міністрів, де обговорювалася низка гострих питань, зокрема в економіці, фінансовій сфері, в роботі міністерств тощо. Понад дві години тривала гостра дискусія, під час якої депутати висували претензії до деяких міністерств і відомств та до їхніх керівників. «Ми домовилися про наступне: обранці найближчим часом повинні подати Прем'єр-міністрові всі питання, які вимагають рішень, зокрема, щодо керівників центральних ор-

ганів виконавчої влади. Після їхнього аналізу прийматимуться відповідні рішення», — сказав парламентарій.

Лідер фракції ПР допустив можливість трансформацій в Кабміні. Але сьогодні, за його словами, ніяких персональних обговорень, тим більше, персональних питань, щодо відставки якихось міністрів немає.

До речі, після спільного засідання уряду і фракції Партії регіонів народний депутат Ганна Герман в ефірі Громадського телебачення заявила: «Ми ставили перед Азаровим вимогу переформатування уряду на 90 відсотків». За її словами, перед Кабміном поставили вимогу «гарантувати насамперед боротьбу з корупцією».

Вона пояснила, що регіонали не хочуть відставки уряду, бо «є багато роботи».

«Ми вважаємо, що потрібно зараз переформатовувати. Тому що, поперше, нам треба бюджет приймати. По-друге, на цій сесії вже було питання про відставку уряду. І в уряді є люди, які справді професійні і можуть працювати», — пояснила Герман.

Відповідаючи на запитання, за чиєю вказівкою було розіграно Майдан 30 листопада, О. Єфремов зазначив, що це може сказати лише слідчий по завершенню розслідування.

Народний обранець сумнівається у достовірності протоколів допиту трьох підозрюваних чиновників та заявив, що поява таких протоколів є порушенням таємниці слідства. «У фракції не виникало запитань до Андрія Ключова щодо цього. Взагалі ставлення у фракції до Андрія Петровича є дуже добрим», — сказав О. Єфремов.

Сергій ОЛЕКСАНДРІВ.



# Важливо утримати процеси в конституційному річищі

Учора Голова Верховної Ради України Володимир Рибак провів зустріч з колишнім Головою Сейму Литовської Республіки, депутатом Європейського парламенту Вітаутасом Ландсбергісом (на знімку ліворуч).

Під час зустрічі відбувся обмін думками щодо шляхів врегулювання ситуації в Україні.

Керівник парламенту, зокрема, наголосив на важливості утримання процесів, що відбуваються в державі, в конституційному річищі, а також на важливості всебічного об'єктивного розслідування й оцінки всіх правопорушень, що мали місце останнім часом.

Голова Верховної Ради також зазначив, що жодних законних підстав для дострокових парламентських і президентських виборів немає, на-



Фото Анастасії СИРОТКІНОЇ.

гадавши, що світова спільнота визнала законність і демократичність виборів Президента України у 2010 році та парламенту — у 2012 році.



В. Рибак підкреслив, що курс України на євроінтеграцію залишається незмінним, зауваживши на необхідності збереження партнерських

відносин з Російською Федерацією.

Прес-служба  
Верховної Ради  
України.

## Михайло ОХЕНДОВСЬКИЙ: «Підстав для невизнання результатів голосування немає»

### ВИБОРИ-2013

ПОЧАТОК НА 3-Й СТОР.

Наразі голова Центральної виборчої комісії Михайло Охендовський (на знімку) переконаний: підстав ставити під сумнів результати волевиявлення виборців на повторних виборах у п'яти округах немає. «Скарг або повідомлень про суттєві порушення, які могли вплинути на підрахунок голосів, хід голосування або на результати волевиявлення до цього часу в ЦВК немає», — заявив він під час брифінгу.

Не бачачь підстав не визнавати результати повторних виборів і в Комітеті виборців України. Хоча й вважають, що волевиявлення відбулося в умовах, які не відповідають принципам і стандартам демократичних виборів. «Хоча ЦВК має юридичні підстави встановити результати виборів, однак на окремих округах, насамперед №194 та №223, ці результати вже спотворено застосуванням підкупу виборців під час передвиборної кампанії або в день голосування», — зауважив голова КВУ Олександр Черненко.

Київщина  
94-й (Обухів)  
та 223-й (Київ)  
одномандатні  
виборчі округи

У 94-му окрузі (Обухів) активність виборців становила майже 50 відсотків. У день голосування тут було зафіксовано непоодинокі випадки перешкоджання діяльності офіційних спостерігачів та журналістів. Крім того, спостерігачами громадянської мережі «Опора» було виявлено агітаційні матеріали



кандидатів у народні депутати Руслана Бадаєва, Андрія Лозового, Дмитра Вороніна та Юрія Кармазіна. Були також спроби отримати бюлетень на підставі волейбального посвідчення та ідентифікаційного коду. У селі Велика Вільшанка Васильківського району Київської області сільська рада організувала підвезення виборців до виборчої дільниці №320281. Також організоване підвезення виборців зафіксовано на виборчих дільницях №320336 та №320280. На останній викорис-

товували автотранспорт із символікою Партії регіонів. У 223-му виборчому окрузі біля виборчих дільниць №801023, №801024 перебували групи молодих людей спортивної статури, які оголосили про свої наміри контролювати дотримання громадського порядку. Після прибуття правоохоронних органів ця група залишила територію поблизу двох виборчих дільниць. ВО «Свобода» вже заявило, що не визнає результатів виборів по 223-му округу. За сло-

вами народного депутата Андрія Ілленка, екзит-пол показав, що їхній кандидат Юрій Левченко перемагає з відривом у 17 відсотків. «У нас немає підстав не довіряти цьому екзит-полу авторитетної групи «Рейтинг», — сказав він.

Черкащина  
194-й (Черкаси)  
та 197-й (Канів)  
одномандатні  
виборчі округи.

Тут явка виборців становила близько 40 відсотків.

О 20-й годині підрахунок голосів в окружній виборчій комісії розпочався без команди опозиційного кандидата. Відтак Микола Булатецький закликав представників опозиційних партій вийти з дільничних комісій.

На 197-му окрузі впевнено лідирує представник «Батьківщини» Леонід Даценко. Друге місце — у самовисування Сергія Червонописького.

Миколаївщина  
132-й (Первомайськ)  
одномандатний  
виборчий округ

Відповідно до попередніх даних, перемогу на повторних виборах тут отримав голова Миколаївської облдержадміністрації Микола Круглов. Його опонент Аркадій Корнацький іншої думки.

Екзит-пол, який проводила соціологічна група «Рейтинг», прогнозував перемогу опозиційному Аркадію Корнацькому з незначною перевагою від основного суперника — самовисування Миколи Круглова. Але представники Партії регіонів вели свій паралельний підрахунок, і вже о другій годині ночі, задовго до офіційних результатів, М. Круглов через соцмережі подякував виборцям за довіру та підтримку.

Ірина НЕЖИГАЙ,  
Лідія ТИТАРЕНКО,  
Олена РОМАШКІНА.  
Фото Сергія  
КОВАЛЬЧУКА та  
Анастасії СИРОТКІНОЇ.



Виборча дільниця №801023, 223-й (Київ) одномандатний виборчий округ.

### ОФІЦІЙНО

#### Закон України

Про внесення зміни до статті 16 Основ законодавства України про охорону здоров'я щодо строків укладення контрактів з керівниками державних, комунальних закладів охорони здоров'я

Верховна Рада України **постановляє:**

I. Частина дев'яту статті 16 Основ законодавства України про охорону здоров'я (Відомості Верховної Ради України, 1993 р., №4, ст. 19; 2012 р., №14, ст. 86) викласти в такій редакції:  
«Керівники державних, комунальних закладів охорони здоров'я призначаються на посаду шляхом укладення з ними контракту строком від трьох до п'яти років. Якщо після закінчення строку дії контракту трудові відносини фактично тривають і жодна із сторін не вимагає їх припинення, дія контракту вважається продовженою відповідно до закону. Порядок укладення контракту з керівником державного, комунального закладу охорони здоров'я та типова форма такого контракту затверджуються Кабінетом Міністрів України».

II. Прикінцеві положення  
1. Цей Закон набирає чинності з дня, наступного за днем його опублікування.

2. Контракти з керівниками державних, комунальних закладів охорони здоров'я, що були укладені до дня набрання чинності цим Законом, діють до закінчення строку їх дії.

3. Кабінету Міністрів України у тримісячний строк з дня, наступного за днем опублікування цього Закону:

привести свої нормативно-правові акти у відповідність із цим Законом, розробити та затвердити нормативно-правові акти, необхідні для його реалізації; забезпечити приведення відповідними центральними органами виконавчої влади своїх нормативно-правових актів у відповідність із цим Законом.

Президент України  
**В. ЯНУКОВИЧ.**

м. Київ,  
19 листопада 2013 року.  
№694-VII.

До міліції надійшло декілька звернень про крадіжки майна зі службових кабінетів КМДА

13 грудня близько десятої години ранку спецлісією «102» надійшло повідомлення про те, що на одному з поверхів Київської міської держадміністрації пошкоджено двері службових кабінетів та відсутні речі.

Коли на місці працювала слідчо-оперативна група Шевченківського районного управління міліції, до правоохоронців звернулися ще кілька працівників з аналогічними заявами.

Невідомі особи на різних поверхах проникли до службових кабінетів та викрали службову документацію, майно, особисті речі.

Слідчим відділом районного управління столичної інформації внесено до Єдиного реєстру досудових розслідувань. Наразі за цим фактом розпочато кримінальне провадження за частиною 3 статті 185 Кримінального кодексу України «Крадіжка».

Санкція цієї статті передбачає покарання у вигляді позбавлення волі строком від 3 до 6 років.

Триває досудове розслідування.

Офіційний веб-сайт  
ГУ МВС України  
в м. Києві.





В одному з райцентрів Хмельниччини 18-річна дівчина намагалася покінчити життя самогубством. Коли вона вже була за крок до загибелі, старший лейтенант міліції почав, поступово підходячи, розмовляти з нею. Коли дівчина відволіклася на розмову, він і його напарник схопили її за одяг та зняли з мосту, *інформує наш власкор Ірина Козак*

«Далекий простір» Ярослава Мельника та «Хто зробить сніг?» Мар'яни і Тараса Прохаськів стали переможцями конкурсів відповідно «Книга року BBC – 2013» та «Дитяча книга року – 2013» (представлені BBC Україна згідно з Культурною програмою Європейського банку реконструкції та розвитку) — *УНН*

## Волонтери для онкохворих

**Масштабний марафон зі збору коштів для відділення дитячої онкогематології Інституту невідкладної і відновної хірургії імені Гусака відбувся у суботу в Донецьку. Його учасники зібрали 20 170 гривень.**

«Дякую всім, хто бере участь в акції, і закликаю допомогти маленьким пацієнтам», — дав старт марафону голова облдержадміністрації Андрій Шишацький.

Захід проводився в одному з торговельно-розважальних центрів у рамках акції «Встигнути до допомоги» під егідою ОДА. Торік у такий же спосіб зібрали 84 264 гривні й придбали центрифугу для відділення дитячої онкогематології інституту. Нині необхідні інфузомати (апарати, за допомогою яких можна цілодобово вводити ліки в певному дозуванні), а також прилади для спос-

тереження за життєво-важливими функціями хворих.

Завідувач відділення дитячої онкогематології ІНВХ імені Гусака Катерина Вільчевська розповіла: «Деяким пацієнтам потрібно вісім діб поспіль вводити препарати, контролюючи концентрацію. Інфузомати коштують близько 40 тисяч гривень. Така техніка у нас є, але буває, що дитині необхідно по два-три апарати, а відділення постійно переповнене».

Акція «Встигнути до допомоги» включає проект «Майстерня Діда Мороза»: учні шкіл-інтернатів області виготовили ново-

річні іграшки, які передадуть у дитячі лікарні. Збирають також одяг, іграшки, книги, засоби гігієни для дітей із притулків і для сімей у критичних ситуаціях. «Книги, кольоровий папір, канцтовари — вже забула, що пакувала! — сміється голова громадської організації «З нами добрі серця» Ніна Павлюк із Маріуполя. — Діти зробили своїми руками іграшки, листівки».

У рамках «Встигнути до допомоги» здали кров понад 80 чоловік, майже ліквідовано заборгованість відділення дитячої онкогематології перед станцією переливання.

Голова громадської ради при Донецькій ОДА Володимир Землянкин другий рік поспіль бере



фото прес-служби Донецької ОДА

участь у марафоні як волонтер. Каже, що цього року акція масштабніша. Волонтерами стали багато чиновників і журналісти, у тому числі й «Голо-

су України». Попередні підсумки акції «Встигнути до допомоги» підіб'ють 19 грудня.

**Марія ПРОКОПЕНКО.**  
Донецьк.

**Донеччани жертвують кошти для відділення дитячої онкогематології під час благодійного марафону.**

## На благо економіки політики «усіх кольорів» мають сісти за стіл переговорів

**Нині економіка України потребує кардинальних змін у макро- і мікроекономічних взаєминах. Про це вчора під час прес-конференції сказав експерт Ерік Найман. Однак об'являти Євромайдан у цьому нібито не варто. «Списувати економічні труднощі на Майдан — неправильно. Він тут ні до чого. Економічні проблеми України закладалися ще з часів першого президента. І кожний наступний глава держави додавав свої нюанси в економічну політику країни, і тим самим — певні економічні труднощі», — сказав Ерік Найман.**

Сьогодні, за словами експертів, проблем у нашій економіці — цілий букет. Найголовніша загроза — зростання дисбалансу зовнішньої торгівлі. «На жаль, дисбаланс зовнішньої торгівлі сформувався дуже давно. Його тривалий час недооцінювали, проте він з

кожним роком зростає. Греція, приміром, з 1948 року мала схожий дисбаланс. Що відбувається там нині — усім відомо... Але виникає враження, що Україна йде шляхом Греції», — зізнався економіст Віктор Лисицький. На щастя, за його словами, уряд теж

усвідомлює цю небезпеку й намагається знайти вихід.

Тим часом є ще одна загроза стабільності економіки нашої країни. «Нині Захід і Росія вирішили з'ясувати, хто контролюватиме Україну. Це може призвести до серйозних погіршень бізнес-умов», — переконаний Віктор Лисицький. Мовляв, якщо Росія почне вводити обмеження на нашу продукцію — заводи, орієнтовані на східний ринок, можуть «лягти». Постраждати від «санкцій Москви» можуть і прості українці. «Офіційно в Росії

працює понад 1 млн. 400 тис. українців. Уявіть, що буде, якщо почнуть вводитися обмеження. Чи власне їм зберегти роботу? А якщо вони повернуться сюди, то що робитимуть тут?» — каже економіст.

Але ці проблеми якщо й виникнуть, то завтра. Що ж робити з нинішніми? За словами Еріка Наймана, ситуативно проблеми доведеться закривати за рахунок нових зовнішніх запозичень. «Думаю, ми зовнішній кредит все-таки візьмемо: або у МВФ, або в Росії». Щоправда, експерт не

приховує, що цей крок — лише тимчасове відтермінування. Щоб забезпечити стабільність економіки країни, В. Лисицький радить чиновникам не сподіватися на позики, а розвивати конкурентні переваги України: геополітичне положення, інформаційні технології, аграрний сектор тощо.

Щоправда, насамперед, за словами Еріка Наймана, політики «усіх кольорів» мають сісти за стіл переговорів, як кажуть, на благо економіки. Адже навіть під час масових акцій економі-

ка продовжує жити своїм життям. Нікуди не зникають і боргові зобов'язання. «Наступного року, якщо ми з такою економічною політикою продовжуватимемо жити, валютні резерви впадуть нижче критичної позначки. Виникне неминуча істотна девальвація гривні. Вона вдарить і по владі, і по народу. Щоб цього не допустити, потрібно якнайшвидше сісти за стіл переговорів і вирішити реальні економічні питання», — підсумував Ерік Найман.

**Віктор ДЕЙНЕКА.**

## Зимове море вийшло з берегів

**У Бердянську під час шторму затопило вулицю Приморську. Високі хвилі зірвали дорожнє покриття і підірвали до житлових будинків, загрожуючи руйнуванням. І хоча пляж, уздовж якого тягнеться вулиця, досить широкий, Приморську затоплює не вперше.**

Наслідки стихії, яка завдала збитків на чверть мільйона гривень, ліквідовували спеціальні бригади ряту-

вальників. Грошей, необхідних для відновлення дороги, у міському бюджеті немає. Тож мешканці Бердянська

сподіваються на обласну скарбницю.

А тим часом місцеві комунальники бетонними плитами укріпили морський берег та, насипавши ґрунту, відкрили дорогу для проїзду. Але, схоже, лише до наступного шторму.

**Леонід СОСНИЦЬКИЙ.**  
Запоріжжя.

### ФОТОФАКТ

**У Львові під егідою Всеукраїнської федерації танцювального спорту відбувся турнір «LVIV WINTER CUP 2013», під час якого своє мистецтво показали більш ніж 400 учасників з Ялти, Сімферополя, Одеси, Чернівців, Чернігова, Маріуполя, Червонограда, Самбора та Житомира.**

Фото Євгенія КРАВСА.



## Знову двадцять п'ять

У першому кварталі 2014 року в центрі Луганська з'явиться рекордно високий за місцевими мірками житловий будинок. Його будівництво майже завершено, тривають оздоблювальні роботи. Спочатку планувалося, що цей будинок матиме 22 поверхи, але потім добудували ще три, і тепер він став найвищим у Луганській області.

Тут понад 250 квартир, 90% з яких уже викуплено. Будували його за найновішими технологіями із застосуванням каркасно-монолітної технології, найсучасніших оздоблювальних матеріалів, енергозберігаючих технологій. Уже подано документи на реєстрацію в новобудові товариства співвласників багатоквартирних будинків. Керуюча компанія з перших днів займатиметься обслуговуванням і експлуатацією будинку. Як повідомили представники ТОВ «Нові технології», незабаром на Луганщині почнуть зводити ще одну 25-поверхівку.

**Алла АНТИПОВА.**  
Луганськ.

## Як вибиваються гроші

Лише завдяки прокуратурі сумське Держказначейство виплачує допомогу з безробіття. За інформацією міської прокуратури, на початок грудня без-

### КАЛЕЙДОСКОП ВІСТЕЙ

робітним заборгували понад 4 млн. грн.

Перевіркою було встановлено: за платіжними дорученнями, наданими міським центром зайнятості управлінню Державної казначейської служби Сум, з 5 вересня до 22 листопада 2013 року останнє «забуло» перерахувати понад 4,5 мільйона гривень. У тому числі 77,5 тисячі гривень зарплати працівникам служби зайнятості і 25,8 тисячі гривень комунальних платежів.

Міська прокуратура направила керівництву міського управління казначейської служби подання про усунення порушень до 26 грудня. А вже 13 грудня місцеве казначейство перерахувало центру зайнятості 3 млн. грн.

**Владислав ЖМУРКОВ.**  
Сумська область.

### ЦИФРА

**На 1000 чоловік менше зареєстрували хворих на ГРВІ в Севастополі за 49-й тиждень нинішнього року, ніж за такий само період минулого. 70% хворих — діти і підлітки. Проте на карантин не закрили жодного класу, жодної школи.**

**Микола МАГДИЧ.**  
Севастополь.

## Миколаєм може стати будь-хто

Перші подарункові пакунки дітям-сиротам від Святого Миколая з івано-франківської Мальтійської служби допомоги вирушили 16 грудня. Щорічна благодійна акція «Святий Миколай іде до сиріт», започаткована волонтерами-мальтійцями, розпочинається задовго до Дня Святого Миколая.

Діти з сиротинців заздалегідь починають надсилати листи-побажання до Чудотворця, просять про омріяні подарунки й діляться своїми переживаннями. Усю пошту роздають мешканцям міста та області в приміщенні Мальтійської служби допомоги. Сюди ж помічники Миколая зносять уже приготовлені подарунки.

Щороку мальтійці отримують майже 1800 листів і жоден з них не залишають без уваги. А у святкові дні усі вихованці двадцяти місцевих сиротинців, притулків і шкіл-інтернатів отримують свій особистий подарунок з рук Святого Миколая.

Благодійником може стати кожен. Якщо не вистачає часу, щоб оформити пакунок, то можна скласти пожертву в одну із 380 невеликих скриньок жовтого кольору в формі торбинки Святого Миколая, розміщених у найрізноманітніших закладах Прикарпаття.

**Галина БРУХАЛЬ.**  
Івано-Франківська область.



## Юний художник задумав власну Шевченкіану

*Старшокласник Юрій Шевчук зі Здолбунова мріє проілюструвати найвідоміші твори Кобзаря. Для цього потрібен досвід. Почерпнути його юний художник вирішив з уже відомих картин, пов'язаних із Шевченкіаною. Тому й хоче зробити щонайменше сотню репродукцій вищезгаданих творів. Почав із «Наймички», «Катерини», «Варнака»...*

— Може здатися, що це — звичайне дублювання сюжетів та тем, — зазначає здолбунівчанин, — але, поперше, так я по деталях пізнаю кожен твір; по-друге, намагаюся створити на полотні і якісь свої образи. Інколи вони дуже відрізняються від образів поета, але, як на мене, це не спотворення авторських ідей, а моє власне розуміння, як я

сприймаю героїв Тараса Шевченка.

Юрій Шевчук вірить у здійснення своєї мрії. Як і в те, що йому вдасться стати професійним художником. До речі, батько і старший брат Юрія — автори багатьох картин, які експонувалися на різних виставках.

**Євген ЦИМБАЛЮК,**  
краснавець.  
Рівненська область.  
Фото автора.



**Юрій Шевчук демонструє перші свої роботи із задуманої Шевченкіани.**



## Дід Мороз відкрив резиденцію на Півдні

Розташувалася вона в історичному центрі Одеси — на Грецькій площі — і працюватиме до 14 січня. Ініціаторами свята для дітей стала Одеська дирекція держпідприємства «Укрпошта». Сюди юні містяни можуть принести лист-звернення до головного чарівника року, що минає, і року нового із проханням виконати заповітне бажання.

Першими свої конвертики Діду Морозу принесли близько півсотні дітлахів, найменші представляли свої мрії у вигляді малюнків. Помічники Діда Мороза запевняють, що «шеф»

відповість на кожен лист і надішле мішечок із солодощами. «Був лист, над яким плакала вся пошта. Хлопчик розповів, що його батьки розлучилися, що він живе з татом, а сестра — з мамою, і він за ними дуже сумує», — говорить директор Одеської дирекції «Укрпошти», депутат обласної ради Володимир Гурков.

Щоб малюнки не сумували, їх розважали конкурсами та майстер-класами, учили власноруч робити цукерки й створювати картини із шоколаду.

**В'ячеслав ВОРОНКОВ.**  
Одеса.

### ФОТОФАКТ

**У Євпаторії відбувся IX конкурс «Санта Клаус відпочиває — на арені Дід Мороз», учасники якого пройшли вулицями приморського міста.**

Фото Олексія СУВІРОВА/УНІАН.

## На Різдвяному ярмарку частують стравами

*Родзинкою Різдвяного ярмарку у Вінниці, що розпочався цієї неділі на Європейській площі, будуть національні страви багатьох країн Європи.*

— Стиль цьогорічного ярмарку також буде європейським, — каже директор департаменту адміністративних послуг Вінницької

міськради, депутат обласної ради Сергій Кудлаєнко. — Якщо хтось матиме бажання порівняти оформлення нашого ярмарку з таким само, скажімо, у містах Польщі, Австрії чи Німеччини, то побачить такі самі будиночки з товаром, атракціони і багато інших атрибутів, схожих на європейські ярмаркові дійства.

У 40 торговельних будиночках покупцям пропонують товари з різних куточків держави. Зокрема, організатори ярмарку запросили до участі в ньому закарпатських і прикарпатських майстрів. Вони привезли вироби з глини, кераміки, дерева, а також дари карпатської природи — сушені гриби, ягоди, трави. Пропонують і

теплі шерстяні одяг ручної роботи та інші потрібні речі. Різдвяний ярмарок триватиме щоденно до 7 січня 2014-го.

**У день відкриття відвідувачам наливали запашного трав'яного чаю, охочих частували козацькою кашею.**

Кухар був одягнений у козацькі обладунки, з шаблею на поясі. Кожного наступного дня пропонуватимуть одну з національних страв країн Європи. Табу на ярмарку тільки на продаж алкогольних напоїв.

**Віктор СКРИПНИК.**

## Отруїлися невідомим газом

*Одинадцять жителів села Новоолександрівка на Херсонщині потрапили до лікарні (двоє — до реанімації) з отруєнням газом невідомого походження. Членам великої родини, що мешкали в одному будинку, раптово стало зле, у них почалися запаморочення та головні болі. Кілька сусідів намагалися прийти їм на допомогу, однак, ступивши на поріг будинку, самі заледве не попадали.*

Після евакуації хворих (дітей серед них, на щастя, не було) до райцентру, співробітники кількох аварійних служб та СЕС обстежили хату, підозрюючи, що причиною надзвичайної події був витік чадного газу з опалювального котла. Однак обігрівальний прилад виявився цілком справним. За іншою версією, витікав не газ, а охолоджувач зі старого

холодильника, але це підтвердить або ж спростує подальша експертиза. Щодо жертв отруєння, то їх стан лікарі оцінюють як середньої тяжкості і запевняють, що безпосередня загроза їхнім життям уже минула.

**Сергій ЯНОВСЬКИЙ.**  
Херсонська область.

### ФОТОФАКТ

**У Запорізькому музеї «Фаетон» відкрилася третя зала ретроавтомобілів, у якій представлена колекція автотехніки 1930—1960-х років, що перебуває в робочому стані, окрім одного експериментального автомобіля-амфібії.**

Фото Дмитра СМОЛЬСЕНКА (Укрінформ).



### НАМ ПОВІДОМЛЯЮТЬ, ЩО...

#### ...від лептоспірозу за рік померло двоє

Смертельний випадок лептоспірозу зафіксували в Компаніївському районі. Через недугу розпрощався з життям 51-річний чоловік, який занадто пізно звернувся по медичну допомогу. Це вже друга смерть від лептоспірозу, зафіксована в області цього року. Улітку від аналогічної інфекції в Олександрівському районі помер підліток.

Як повідомив завідувач відділення особливо небезпечних інфекцій обласного лабораторного центру Федір Чорний, у домоволодінні померлого джерела інфекції не виявили, не знайшли аналогічної недуги в жодного з його родичів.

Фахівці припускають, що, найімовірніше, чоловік споживав продукти, уражені виділеннями гризунів, які є носіями та розповсюджувачами інфекції.

**Петро МЕЛЬНИК.**

Кіровоградська область.

#### ...виходили рекордно маленького пацієнта

У Миколаєві лікарі виходили немовля з вагою всього 625 грамів. У масштабах області — це абсолютний рекорд.

У неонатальний центр обласної дитячої лікарні недоношений хлопчик надійшов з пологового будинку разом з молодого мамою. «Маленький пацієнт пробув спочатку три місяці в реанімації, а потім ще п'ять — в обласній дитячій лікарні, — розповіла завідувачка неонатального центру Наталя Мартіянова. — Зараз можна з упевненістю говорити: з дитиною все гаразд». Скоро хлопчикові виповниться рік. Він здоровий, розвивається нормально для свого віку, але перебуває під наглядом лікарів.

**Ірина НЕЖИГАЙ.**

Миколаїв.

#### ...кожен дев'ятий випускник — на вулиці

Понад 52 тисячі дипломованих фахівців, випускників вищих навчальних закладів і профтехучилищ вийшли нинішнього року на дніпропетровський ринок праці. Для шести тисяч із них робочого місця не знайшлося. Про це повідомив директор департаменту освіти і науки ОДА Олександр Демчик.

Навчання в професійних училищах області закінчили майже 13 тисяч осіб. Трохи більше 90 відсотків з них працюють. За словами Олександра Демчика, решта пішли на службу до армії, у декретні відпустки або продовжили навчання у вишах. Порівняно з минулим роком, кількість випускників профучилищ, які захотіли отримати повну вищу освіту, збільшилася удвічі.

З 39 тисяч випускників ВНЗ розпочали свою трудову діяльність 34 тисячі осіб. Решта або вступили до аспірантури, або не погодилися із запропонованим першим робочим місцем.

200 дітей-інвалідів і 300 сиріт, а також дітей, позбавлених батьківського піклування, закінчили цього року коледжі, технікуми та училища. Усі вони забезпечені роботою або навчаються далі.

За даними проекту Європейського фонду освіти, на Дніпропетровщині зростає популярність робочих спеціальностей. Багато хто хоче працювати у сфері обслуговування і обирає професію охоронця, продавця непродовольчих товарів, секретаря, електромонтера або оператора комп'ютерного набору.

**Володимир РИБАЛЬЧЕНКО.**

Дніпропетровська область.



На Дніпропетровщині триває Міжнародний фестиваль пісні «Чорнобильські мотиви». Він зібрав учасників із України, Російської Федерації і Білорусі. Головною метою його організатори вважають вшанування учасників ліквідації наслідків аварії та пошук і розкриття творчих здібностей тих, хто мовою музики, пісні й поезії відтворює історичну правду, *інформує наш власкор Володимир Рибальченко*



Учора митники затримали в Борисполі відомого дипломата, колишнього речника МЗС Василя Філіпчука, який мав відлетіти до Брюсселя на міжнародну конференцію з приводу ситуації в Україні, що відбувається за участі єврокомісара Штефана Фюле (*«Український тиждень»*)

## Угоду про асоціацію не заморожено

ПОЧАТОК НА 1-Й СТОР.

Таку реакцію викликали слова, написані єврокомісаром з питань розширення та політики сусідства Штефаном Фюле у його твіттері минулої суботи. Такі одкровлення спричинили не лише численні коментарі як всередині країни, так і за кордоном, а й викликали неабияку стурбованість. Невже Євросоюз вирішив відмовитися від подальшої роботи, спрямованої на підписання Угоди про асоціацію в умовах масштабної народної підтримки євроінтеграційного напрямку в нашій державі?

«Аргументи чинної української влади щодо не підписання угоди з ЄС не мають жодного зв'язку з реальністю». Тому «подальше обговорення залежить від чіткого наміру підписати Угоду. Роботу відкладено, відповіді немає».

А чи не стало це висловлювання емоційною реакцією єврокомісара на постійні зміни в по-

зиції нашої влади стосовно Угоди про асоціацію, на зміни та хитання, які можуть вивести з терпіння навіть досвідчених та врівноважених європейських політиків? Схоже, що про емоції в цьому випадку не йдеться.

Як заявив прес-секретар єврокомісара Петер Стано наступного дня у коментарі «Подіям тижня», заява Штефана Фюле про те, що роботу з Україною щодо асоціації з ЄС призупинено, — є заклик до української влади бути гранично чесною та очікуванням чіткої відповіді від українських партнерів.

Більш дипломатично, але не менш відверто висловився згодом і Лінас Лінкявічус — глава зовнішньополітичного відомства Литви, яка нині головує в Європейському Союзі. Як заявив литовський дипломат в інтерв'ю «Інтерфакс-Україна», Брюссель чекає від Києва оцінки Угоди про асоціацію на



Штефан Фюле.

предмет відповідності національним інтересам і чіткої позиції щодо її підписання. Було наголошено, що після недавніх коментарів в Україні на найвищому рівні Євросоюзу потрібна ясність. «Зараз складно говорити про підготовку до підписання, якщо існує така оцінка», — сказав Л. Лінкявічус.

Утім позиція інших західних діячів, на відміну від Штефана Фюле та Лінаса Лінкявічуса, не була настільки категоричною.

Зокрема, не менш авторитетний на Європейському континенті політик — міністр закордонних справ Швеції Карл Більдт підтвердив відкритість ЄС до підписання угоди про асоціацію з Україною.

Прикметним є те, що в день оприлюднення заяви Штефана Фюле він написав у своєму твіттері: «Двері широко відкриті для підписання Україною Угоди про асоціацію та зону вільної торгівлі з ЄС. Угода готова до підписання у будь-який час».

Американські сенатори, які перебували в Києві, також висловили занепокоєння у зв'язку із заявою єврокомісара Штефана Фюле про призупинення ЄС підготовки до асоціації з Україною. «Зрозуміло, що ця новина нас непокоїть», — зазначив сенатор-республіканець Джон Маккейн, повідомляють українські інформагенції. За його словами, поки що ситуація не зовсім зрозуміла, бо на зустрічах з представниками української влади в неділю йшлося про те, що Україна продовжить переговори щодо Угоди про асоціацію.

Тим часом реакція офі-

ційних українських чиновників на доволі неприємну, але водночас об'єктивну критику їхньої непослідовності з боку ЄС була миттєвою. Так, прес-секретар українського Прем'єр-міністра Віталій Лук'яненко заявив: «Уряд України налаштований на продовження переговорів з ЄС щодо імплементації Угоди про асоціацію і працює в цьому напрямі».



Сергій Арбузов.

Заснування за ініціативою українського уряду, спільно з єврокомісаром Штефаном Фюле, трьох робочих груп із врегулювання спірних питань на шляху до підписання Угоди про асо-

ціацію та створення зони вільної торгівлі є гарантією того, що курс України на євроінтеграцію — незворотний. На цьому у неділю на телеканалі «1+1» наголосив також Перший віце-прем'єр Сергій Арбузов, коментуючи зазначену вище заяву Ш. Фюле.

Заява Сергія Арбузова, поза сумнівом, є вагомою та важливою. Втім, остаточно розвіяти нинішні сумніви європейських переговорників зможе лише перша особа в державі. Бо, як заявив Лінас Лінкявічус: «Якщо буде сказано, що те, що ми робили, суперечить інтересам країни, важко сподіватися на підписання».

Р. С. Учора напередодні засідання Ради ЄС на рівні міністрів закордонних справ Верховний представник ЄС із зовнішньої та безпекової політики Кетрін Ештон заявила, що Європейський Союз «дуже стурбований» деякими заявами вищого керівництва України, але готовий допомогти Україні, а також посприяти у виділенні їй допомоги міжнародних фінансових інституцій.

Ольга ЦЕНКО.

## Питання, пов'язані з Митним союзом, не обговорюватимуть

На засіданні україно-російської міждержавної комісії 17 грудня питання, пов'язані з Митним союзом, не обговорюватимуть. Таку заяву в інтерв'ю телеканалу «Інтер» зробив глава уряду України Микола Азаров.

«У пакеті документів, який направлений для розгляду на засіданні комісії, немає жодного документа, який побічно або явно мав би якесь відношення до Митного союзу», — заявив Прем'єр-міністр.

«Ми обираємо шлях євроінтеграції. І ми не приховуємо цього від наших партнерів. Тому на засіданні міждержавної комісії питання, пов'язані з Митним союзом, обговорюватися не будуть», — заявив М. Азаров. Він підкреслив: всі документи, які підготовлені на засідання комісії, — відкриті, і жоден не йде під грифом «таємно».

Тим часом Перший віце-прем'єр Сергій Арбу-

зов в інтерв'ю телеканалу «1+1» наголосив: гарантією того, що уряд серйозно налаштований на роботу над подальшою євроінтеграцією, є його останній візит до Брюсселя та досягнуті під час візиту домовленості щодо, зокрема, створення трьох робочих груп. Говорячи про документи, заплановані до підписання 17 грудня в Москві, С. Арбузов повідомив: «Усі документи, які підписують, будуть націлені на економічну безпеку України, торговельні відносини». Серед них, він, зокрема, назвав «дорожню карту» з урегулювання торговельних обмежень на 2013—2015

роки, угоду про держпідтримку поновлення серійного будівництва літаків Ан-124, меморандум про розробку та відпрацювання космічного комплексу важкого класу. На запитання, яка з цих угод може наблизити Україну до Митного союзу, Перший віце-прем'єр відповів: «Жодна».

Підтвердив це й заступник міністра закордонних справ України Андрій Олещук. Як передав «Інтерфакс-Україна», вчора він заявив таке: «Я бачив ці документи — вони проходили через МЗС. Підписуватимуть меморандуми, протоколи про наміри, угоди — вони були в Інтернеті і жодним чином не стосуються нашої співпраці, тим паче приєднання до Митного союзу».

## Серед торгово-економічних документів — сім найважливіших

Сьогодні в Москві — «великий український день». Подовина уряду України на чолі із Президентом Віктором Януковичем працює в російській столиці. Під керівництвом глав України й Росії триває шосте засідання україно-російської Міждержавної комісії з економічного співробітництва.

Мабуть, уперше журналісти отримали відкритий доступ до всіх документів, які будуть підписані в Москві. Президенти, прем'єр-міністри в переддень московського засідання давали численні інтерв'ю й докладно розповідали про проблеми україно-російських міждержавних відносин і планів з їх розвитку.

Прем'єр-міністр України Микола Азаров минулої неділі у великому інтерв'ю українському телеканалу заявив, що у Москві «мають зняти практично всі суперечності у взаємній торгівлі двох країн», — підкреслив Микола Азаров.

Список «таких суперечностей» міг би зайняти багато сторінок, але головна з них — відсутність якого-небудь взаєморозуміння в переговорному процесі з «формування ціни на російський газ». Російська «формула ціни» для України є неприйнятною, понад те — дискримінаційною. Хоча б тому, що газ для України РФ продає дорожче, ніж для європейських країн.

Але, схоже, що російська сторона не піде на зміну тексту договору з постачання свого газу Україні. Непрямим підтвердженням цього прогнозу є рішення Кремля

про надання Україні чергового багатомільярдного кредиту. За словами помічника президента РФ Андрія Білоусова, «не виключаю, що Україні дадуть кредит». І роз'яснив: у Москві вважають, що Україна «не зможе підтримувати економічну стабільність».

У в Києві, і в Москві з величезним напруженням очікують підсумків засідання Комісії та результатів переговорів президентів у Москві.

Як сказано в повідомленні українського уряду, опублікованому на сайті, під час засідання Міждержкомісії серед документів, спрямованих на відновлення торгово-економічних відносин двох країн, найважливішими є сім. Зокрема, йдеться про дорожню карту з урегулювання торговельних обмежень у двосторонній торгівлі на 2013—2015 роки, міжурядової угоди в галузі ядерної та радіаційної безпеки і про реалізацію та заходи державної підтримки відновлення серійного виробництва літаків сімейства Ан-124 із двигунами Д-18Т та їх модифікаціями. У цьому списку також — міжурядпротокол про постачання товарів по виробничій кооперації в 2014 році, міжурядмеморандум про співробітництво зі створення космічного ракетного комплексу надважкого класу та про спільні дії з організації будівництва транспортного переходу через

Керченську протоку, меморандум про наміри з активізації співробітництва в галузі суднобудування між профільними міністерствами.

Треба підкреслити, що політичне тло україно-російського саміту в Москві вкрай напружене для обох сторін. Україна стала заручницею заклісного геополітичного торгу.

Учора міністр енергетики і вугільної промисловості України Едуард Ставицький на ходу кинув журналістам: «Ми прагнемо якнайбільше, ви ж розумієте!». Деталей чиновник не розкрив, мовляв, у нас переговори, а ви все зараз напишете. Минулого тижня він заявляв, що газові контракти не переглядатимуть і готується підписання лише декількох міжгалузевих угод.

У боротьбу «за Україну» кинуто величезні фінансові, інформаційні, політичні ресурси. З одного боку — Росії, політичне керівництво якої, за словами канцлера ФРН Ангели Меркель, думає, що «холодна війна ще не закінчена». З другого, — США та Євросоюзу, які не бажають допустити домінування Росії в Європі та на пострадянському просторі.

Віктор ТИМОШЕНКО. Москва.

### ФОТОФАКТ

Мексиканці влаштували протест проти підвищення цін на проїзд у столичному метрополітені, вирішивши взагалі нічого не платити, і долають турнікети, перестрибуючи їх або протискуючись між бар'єрами.

Фото Xinhua/Укрінформ.





## Білорусь випереджає нас на годину за часом, а за зробленим — на десятиріччя

22-23 листопада в Білорусі побувала делегація журналістів з Волині. Поїздка відбулася за сприяння облдержадміністрації, в рамках програми «Школа сучасної журналістики». Організатором прес-туру стала громадська організація «Форум українських журналістів» та її голова — редактор «Волинської газети» Володимир Данилюк.

### Орієнтир на місцевого виробника

Вулиці Бреста в робочий час не такі багатолюдні як в Луцьку. Більшість підприємств тут працює. Заробітна плата у Білорусі дещо вища, ніж в Україні. А які ціни? Брак часу не дав змоги сходити на місцеві ринки, тож обмежилися відвідинами найбільшого у Бресті торговельного центру «Корона». Подімо цінники «Корони» станом на 23 листопада (у гривнях).

Шия свиняча	78.9
Філе свиняче	84.09
Свиняча лопатка	59.95
Яловичина	89.8
Капуста	
білокачанна	5.05
Цибуля ріпчаста	6.05
Картопля	5.95
Мандарини	17.45
Яблука	10.50

Якщо порівнювати ціни «Корони» і луцького супермаркету «Там-Таму», то м'ясо в останньому коштує відсотків на 20—25 дешевше, цибуля приблизно стільки ж, а ось за молочні продукти у Бресті ви заплатите відсотків на 20 менше. За півлітрову пляшку горілки у Бресті треба викласти щонайменш в півтора рази більше, ніж в Україні, пиво теж дорожче. Не варто купувати у Бресті телевізорів, комп'ютерів, цитрусові. Набір продуктів, напоїв, електронної і побутової техніки в

у казематах Берези-Картузької сиділи відомі українські патріоти, як члени Компартії Західної України, так і члени Організації українських націоналістів. Достатньо назвати лише кілька імен: це письменник-комуніст Олександр Гаврилюк, рідний брат Степана Бандери Василь, головнокомандувач Української повстанської армії Роман Шухевич, один з визначних діячів ОУН Іван Клімів («Легенда»), керівник українського повстанського руху часів Другої світової війни, засновник Української повстанської армії «Поліська січ» Тарас Бульба-Боровець, український політичний, громадський і церковний діяч з Волині Арсен Річинський... Щоб пояснити це дещо дивне сусідство скажу: у міжвоєнний період комуністи і націоналісти краю часто виступали як союзники. Їх об'єднувала одна мета: національне визволення Західної України від гніту буржуазної Польщі.

Улітку минулого року, під час зустрічі у Бресті з Генеральним консулом України Олегом Мисиком, журналісти з Волині висловили побажання встановити на одному з корпусів колишнього концтабору Береза-Картузька меморіальну дошку. Вона мала б нагадувати, що тут піддавалися страшним тортурам та приниженню тисячі патріотів, які боролися за визволення Західної України



**Делегація волинських журналістів покладає вінок до стели в'язням концтабору Береза-Картузька. У першому ряду заступник начальника управління інформаційної діяльності та комунікацій з громадськістю Віктор Сливка (ліворуч) та головний редактор «Волинської газети» Володимир Данилюк.**

герь Береза-Картузская. В нем все эти годы томились и подавались пыткам тысячи революционеров Западной Белорусии, Западной Украины и Польши — борцы за социальное и национальное освобождение трудящихся».

Бути екскурсоводом погодилося вже знайома нам заступник редактора районної газети «Маяк», знавець історії міста Береза Розалія Карпеш:

— 17 червня 1934 року тут було відкрито концтабір. Поляки соромливо називали його ізоляційним, оскільки тер-

ватися лише бігом. Їх будили о четвертій ранку. Змушували працювати в майстерні, де вони виготовляли бетонні шестигранники, якими було замощено центральну вулицю в Березі і дорогу на Іващевичі. Часто в'язнів виганяли на плац і змушували години стояти під проливним дощем, у лютий мороз, під пекучим сонцем. Перший комендант табору Болеслав Грефнер навіть їздив у Німеччину переймати досвід фашистських концтаборів. Він любив таку «рознагу», як «червона дорога» — коли змушував в'язня повзти на ліктях або на колінах з піднятими вгору руками по устеленій битою цеглою і склом доріжці. Коли закривавлений в'язень доповзав до кінця, комендант «вітав» його: «Ти здійснив мандрівку в Москву». Комендант вихвалявся, мовляв, з Берези-Картузької лише два шляхи: в божевільню і на власні похорони.

У місцевому краєзнавчому музеї значна частина експозиції присвячена функціонуванню в 1934—1939 роках в місті Береза (тоді Береза-Картузька) концентраційного табору. Тут зберігають фото в'язнів, план табору, їх одяг, бетонні шестигранники, які вони виготовляли.

Перед тим, як покинути територію колишнього концтабору, ми поклали квіти до встановленої тут пам'ятної стели і поклонилися світлій пам'яті тих, хто боровся за визволення України: і націоналістам з ОУН, і комуністам з КПЗУ.

\* \* \*

У прикордонних з Білоруссю районах Волині люблять розповідати такий анекдот. Місцевий пес, худючий і обшарпаний, забіг на територію Білорусі. Через деякий час його знову бачать на рідній землі: але вже ситого, доглянутого, шерсть аж виблискує. «Чого повернувся? — питають. — Невже погано жилося? — Та ні, — відповідає пес, — добре, але гавкати не дають».

Не будемо вдаватися в політику, але скажемо: порядку в Білорусі більше, ніж у нас, люди живуть там загалом заможніше, соціально захищені краще.

Микола ЯКИМЕНКО.

Луцьк — Брест —  
Береза — Луцьк.

Фото автора.

### ПЛАНЕТА

#### Міністром оборони ФРН уперше стане жінка

У Берліні офіційно оголошено склад коаліційного уряду. У нього ввійшли представники Християнсько-демократичного й Християнсько-соціального союзів (ХДС/ХСС) і Соціал-демократична партія Німеччини (СДПН), повідомляє Укрінформ.

Ангела Меркель, як голова ХДС із найбільшою політичною силою в парламенті, залишається федеральним канцлером. Як вона заявила на прес-конференції у Берліні, її партія отримує у новому кабінеті п'ять міністерських портфелів: Вольфганг Шойбле залишено міністром фінансів, МВС очолить Томас де Мезьєр, міністерство охорони здоров'я — Германн Грее, Міносвіти — Йоханна Ванка, а Урсула фон дер Ляєн стане першою жінкою в історії ФРН, яка керуватиме оборонним відомством.

ХСС, баварські партнери ХДС, отримали три відомства, а соціал-демократи, які останні чотири роки перебували в опозиції, — шість. Головою зовнішньополітичного відомства, як і очікувалося, стане соціал-демократ Франк-Вальтер Штайнмаєр.

#### На бразильському стадіоні загинув будівельник

Суд у Бразилії зупинив роботи на стадіоні в місті Манаус, де днями загинув робітник, що зірвався з даху. Прокуратура вимагає припинення будівництва, поки компанія не надасть детальну доповідь щодо заходів безпеки на об'єкті. Половина з 12 стадіонів, які зводять для чемпіонату світу з футболу, що відбудеться наступного літа у Бразилії, дуже відстає від графіка. На думку влади, умови роботи на них неприйнятно небезпечні, а підраядчиків може бути оштрафовано.

#### У Чилі обрано нового президента

У другому турі президентських виборів у Чилі здобула перемогу представниця лівоцентристської коаліції «Нова більшість» Мішель Бачелет, повідомляє Асошіейтид Пресс. За попередніми даними, за неї проголосувало 62 відсотки виборців. Нагадаємо, що вперше в історії Чилі боротьба за президентське крісло у другому турі голосування тривала між двома жінками. Суперниця Бачелет, кандидат від проурядового блоку Евелін Маттеї завоювала симпатії 39,83 відсотка голосів.

#### Ракета з мавпою

##### повернулася з космосу

Іран повідомив про другий успішний запуск космічної ракети з мавпою на борту. За словами іранського президента Хасану Рухані, мавпа на прізвище Фаргам, яке можна перекласти як «успішний», повернулася в гарному здоров'ї. Західні країни із тривогою стежать за розвитком іранської космічної програми, оскільки є підозра, що вона може бути використана для створення балістичних ракет далекого радіусу дії. Іран уже перебуває під тиском міжнародного співтовариства із приводу своєї ядерної програми, метою якої, на думку її супротивників, є створення атомної зброї.

#### Кінематограф зазнає втрат

У Лондоні після тривалої хвороби на 82-му році життя помер кіноактор Пітер О'Тул, що став відомим після ролі Лоуренса Аравійського в однойменному фільмі 1962 року. Актор отримав також широке визнання в театральних постановках за творами Вільяма Шекспіра. Президент Ірландії Майкл Гіггінс сказав, що Ірландія і світ втратили одну з найвеличніших фігур в історії кіно й театру.

15 грудня не стало й американської акторки Джоан Фонтейн, що зіграла у фільмах Альфреда Гічкока «Ребекка» і «Підозра». За свою кар'єру вона знялася більш як у 60 картинах і отримала декілька «Оскарів».



Такий вигляд мав одяг в'язнів.

«Короні» вражає. І що приємно: наголос роблять на власного виробника. Значну частину продовольчої продукції відправляють в Росію. Якість її досить висока. Купувати нам щось у «Короні» просто не було сенсу. Навіщо переплачувати, а економія кількох гривень на пакеті молока виглядала б просто смішною.

### Поклонилися пам'яті мужніх борців

Відвідини колишнього концентраційного табору Береза-Картузька стали кульмінаційною точкою у поїздки в Білорусь. У 1934—1939 роках

(Закінчення. Початок у «Голосі України» №238 за 14 грудня).

Не варто купувати у Бресті телевізорів, комп'ютерів, цитрусові



## Майдан — це застереження і нинішній, і майбутній владі



15 грудня 2013 р. Київ.  
Народне віче «День гідності».

Уже третю неділю поспіль сотні тисяч громадян виходять на столичний Майдан Незалежності, щоб взяти участь у Народному віче. Цього разу — у Дні гідності.

«Гідність починається тоді, коли перестаємо боятися», — звернувся до учасників віче член ініціативної групи «Першого грудня» **В'ячеслав Брюховецький** та порівняв дії влади з монголо-татарською навалою, від якої люди були змушені ховатися по церквах. Проте жодне насилля не зможе подолати народ, який стоїть за справу честі та заради майбутнього дітей і внуків і пам'яті предків.



15 грудня 2013 р. Київ.  
Хрещатик, піаніно прямо на вулиці.  
Фото Олександра КЛИМЕНКА.

До теми людської гідності також звернувся керівник Конгресу національних громад України, голова Асоціації єврейських організацій та общин України **Йосиф Зісельс**. «Сьогодні ситуація в Україні дуже схожа на 2004 рік, бо проти Євромайдану, проти об'єднаної опозиції, проти нас з вами знову використовують ті ж самі пропагандистські штампи, нас намагаються посварити, протиставити один одному та зіткнути у штучному конфлікті національні меншини з україн-

цями. Але за ці роки, за короткий час Україна та її громадяни стали іншими, Майдан змінився і не лише за рахунок барикад, а більше — завдяки людям, які на ньому обстоюють свою гідність», — сказав він та зазначив, що події в ніч на суботу 30 листопада свідчать, що імперське та комуністичне минуле не хоче нас відпускати. Тому, прагнучи волі, ми виходимо на Майдани, адже це наша єдина мирна зброя, наголосив **Й. Зісельс** і нагадав, що 3000 тисячі років тому єврейський народ йшов від рабства до свободи 40 років.

Лікар і громадський діяч **Ольга Богомолець**

Фото Олександра КЛИМЕНКА.

тримку українців на шляху до ЄС заявили американські сенатори **Джон Маккейн та Кріс Мерфі**. «Я представив проект резолюції, який передбачає застосування санкцій у разі, якщо буде застосована сила проти мирних демонстрантів», — сказав **К. Мерфі**. **Д. Маккейн** додав: «Якщо буде застосована сила проти мирних демонстрантів, американський народ вимагатиме від нас ввести санкції. І в цьому випадку ми будемо діяти, як уже робили це раніше в нашій історії».

Коли ж черга для виступів, нарешті, дійшла до трьох лідерів опозиційних фракцій, то їм залишалося тільки нагадати про мету Майдану і закликати стояти до перемоги.

Щоб застерегти Президента від можливого підписання 17 грудня документів про вступ до Митного союзу, віче ухвалило резолюцію, в якій зазначається: «Майдан рішуче застерігає Януковича від спроб повернути нас у минуле і категорично забороняє йому підписувати угоду про приєднання України до Митного союзу». Ще одна резолюція містить вимогу про припинення політичних репресій та звільнення Юлії Тимошенко і всіх затриманих у ході останніх протестів.

Останню тезу під час брифінгу підтримали й голова Комітету у закордонних справах Європарламенту **Елмар Брок** та президент групи зелених Європарламенту **Ребекка Хармс**. «Ми тут для сприяння у мирному розв'язанні політичної кризи в Україні», — сказав **Е. Брок** та зазначив, що до вимоги Європарламенту про звільнення Тимошенко додалася вимога про звільнення затриманих під час мирних проєвропейських протестів. При цьому вони не виключили ймовірності запровадження санкцій проти Януковича та його оточення в разі, якщо знову буде застосована сила проти мирних мітингувальників на Майдані. «Йдеться про заборону в'їзду до країн ЄС та про заморо-

ження рахунків таких осіб», — сказала **Р. Хармс**.

У суботу, після повідомлення про відсторонення від посади заступника секретаря РНБО Володимира Сівковича, а Олександра Попова — від посади голови Київської міськдержадміністрації, представники опозиції оприлюднили протоколи їхніх допитів та протокол допиту керівника київської міліції генерала Валерія Коряка.

Голова Комітету Верховної Ради з питань боротьби з організованою злочинністю та корупцією **Віктор Чумак**, зокрема, зазначив, що вдається до такого кроку їх змусила загроза фальсифікацій і знищення цих протоколів допитів. «Ми вважаємо, що сьогодні особам, які притягнуті до відповідальності, а саме генералу Коряку, його заступнику і голові КМДА Попову загрожує велика небезпека. Ми пам'ятаємо випадок з міністром Кравченком. Тому вимагаємо від Генпрокуратури, від МВС, від СБУ забезпечити цілодобову охорону цих людей», — наголосив **В. Чумак**.

А народний депутат **Анатолій Гриценко** під час брифінгу заявив, що з протоколів випливає: керував особами, які зараз дають свідчення, секретар РНБО Андрій Ключев. «Це саме та людина, яка планувала і реалізовувала через спецпідрозділи МВС і знищення Майдану зі звірячим побиттям студентів, і подальші атаки на Майдан. Самі представники влади у своїх свідченнях у прокуратурі, в тому числі Попов і Коряк, вказують безпосередньо на роль Ключева. У нас є отримані з достовірних джерел чотири протоколи допитів прокуратури: самого Сівковича, генерала Коряка, Попова і перехресний допит усіх трьох», — повідомив він та закликав відсторонити А. Ключева від керівництва РНБО.

Учора сам секретар Ради національної безпеки і оборони України Андрій Ключев, реагуючи на ці звинувачення, назвав їх спланованою провокацією. Він також заявив, що сам піде до Генпрокуратури та відповість на всі їхні запитання.

Сергій ЛАВРЕНЮК.

## «Хіба нам потрібні барикади?»

На Європейській площі ухвалили резолюцію, в якій висловили підтримку Віктору Януковичу і уряду

Минулої суботи за ініціативою Партії регіонів на столичній Європейській площі десятки тисяч осіб з усіх регіонів України взяли участь у мітингу «Збережемо Україну!». Відкрив мітинг голова Партії регіонів, Прем'єр-міністр України Микола Азаров. Він, зокрема, акцентував увагу на необхідності об'єднання зусиль усіх українців для того, щоб єдиним фронтом виступати в переговорах із Росією, і з Євросоюзом заради національних інтересів. «Ми робимо все в інтересах всієї країни. А вони (опоненти. — Ред.) нас розділяють, будують барикади. Хіба нам потрібні барикади? Нам потрібні лікарні, школи, сучасні дороги і ми це все робимо», — заявив прем'єр.

ти, представники громадських організацій і трудових колективів. Вони висловилися категорично проти захоплення державних установ, блокування доріг і руху транспорту. На їхню думку, країна не може дозволити собі нескінченно мітингувати на майданах — заводи і підприємства повинні працювати! Після закінчення мітингу його учасники ухвалили резолюцію, в якій висловили підтримку всенародно обраному Президенту України Віктору Януковичу, уряду в їх зусиллях стабілізувати ситуацію в Україні, повернути мир і спокій в українські сім'ї.

А минулої неділі у столичному Маріїнському парку тривала акція-мітинг Партії



15 грудня 2013 р. Київ.  
Мітинг у Маріїнському парку.

Фото Олександра КЛИМЕНКА.

Він також додав, що «будь-які спірні, найскладніші питання потрібно вирішувати за столом переговорів». Перед учасниками акції також виступив голова парламентської фракції Партії регіонів Олександр Єфремов. На його думку, побудувати сильну державу українці можуть лише самостійно, власною працею без чийсь допомоги. «Ніхто ні зі сходу, ні з заходу не допоможе нам», — сказав політик.

Перед присутніми також виступили народні депута-

регіонів «Європі — так! Безладу — ні!». Головне гасло всіх виступаючих — підтримати курс Президента, зберегти мир і злагоду в суспільстві, не допустити розколу країни.

Перед присутніми, як повідомила прес-служба ПР, виступили народні депутати України, члени парламентської фракції Партії регіонів.

Учасники мітингу налаштовані продовжувати акцію доти, доки не стабілізується ситуація в країні.



15 грудня 2013 р. Київ.  
Мітинг у Маріїнському парку.

Фото Андрія НЕСТЕРЕНКА.



Багато підприємств Луганська вже перейшли на триденний робочий тиждень

Луганський Євромайдан, проведений біля пам'ятника Тарасу Шевченку минулої неділі, не зібрав плановану кількість учасників. Як зазначили спостерігачі, однією з можливих причин зниження інтересу луганців до подібних зібрань стало те, що вони дедалі більше стають схожими на політичні акції, які нічим принциповим одна від одної не відрізняються. Регіональні опозиціонери дружно критикують владу країни, закликають луганців «стояти до кінця», скандують «Ганьба!», але ніякого виходу із ситуації, крім як зняти уряд, не пропонують.

Як зазначив луганський політолог Олег Могильов, регіональні лідери опозиційних об'єднань вочевидь не встигають за динамікою розвитку подій у Києві. Перебуваючи в умовах інформаційної депривації щодо реального підґрунтя процесів, які відбуваються в столиці, неусвідомлено, але цілком системно зводять ситуацію на місцях «на нівель». Навіть сама назва «євромайдан» у Луганську втратила своє первісне значення й перетворилася на рупор опозиції.

Городяни, котрі не брали участі в акції, але спостерігали її зі сторони, зізнавалися, що геть

заплутались у виборі. З одного боку, їм кажуть, що треба прагнути жити по-європейськи, а значить — гідно, і Угода про асоціацію з ЄС це гарантує. З другого, вони реально переконуються в тому, що розрив економічних і торговельних зв'язків з Російською Федерацією завдає Луганщині непоправних втрат. Багато підприємств уже перейшли на триденний робочий тиждень, скоротили чисельність своїх трудових колективів.

Що буде далі? Організатори акції спробували відповісти на це запитання за допомогою флеш-моба. Його учасники розповіли різдвяну



15 грудня 2013 р. Луганськ.

казочку про жадібного вовка Сірка. Він дуже хотів панувати, тому зібрав таких само жадібних побратимів, розділив між ними територію й

проголосив себе головним. А потім з волі чарівника перетворився на Дракона. Але люди не витримали, прогнали його геть, а самі об'єд-

налися і зажили дружно без усяких протиріч.

Алла АНТИПОВА.  
Луганськ.

Фото автора.



ФОТОФАКТ

15 грудня 2013 р.  
Полтава.  
Три покоління.

Фото Василя НЕІЖМАКА.

Від місцевої влади зажадали подолати корупцію

Громадськість та активісти політичних партій підтримали пропозицію «звільнити всіх політв'язнів і припинити репресії щодо учасників київського Євромайдану і євромайданів країни», а також вимогу до Президента України не підписувати угоду з Митним союзом.

Під час мітингу, де зібралося близько сотні осіб, лунала і критика на адресу місцевої влади. «Ми заявляємо про те, що стаємо в жорстку опозицію до тих чиновників, які відмовляються виконувати Конституцію України та чинне законодавство на території Донецької області», — йдеться у прийнятому зверненні. Яких саме чиновників мали на увазі, невідомо.

Активісти зажадали також від місцевої влади «пріоритетного розподілу бюджетних коштів з урахуванням загальнодержавних і регіональних програм» — зокрема, на охорону здоров'я, освіту, фізкультуру і спорт. «Як свідчить практика, ці напрями фінансуються за залишковим принципом», — зазначили учасники акції. Вони наполягають на погодженні проектів бюджетів із територіальними громадами міст, районів, селищ і сіл, на проведенні громадських слухань з цього приводу.

Ліна КУЩ.

Донецьк.

Фото автора.



15 грудня 2013 р. Донецьк.

Донька передавала пакет автобусом із Італії, і на пакеті написала просто: «На Майдан»

Проводжали у неблизьку путь

Між Запоріжжям та Києвом у вихідні курсували два позапланові потяги та вісім автобусів.

У п'ятницю о 16.40 від перону головного місцевого вокзалу на Київ відійшов позаплановий пасажирський потяг. Проводжали його у неблизьку путь перший заступник голови Запорізької облдержадміністрації Віктор Ємельяненко та міський голова Запоріжжя Олександр Сін. У суботу ще один подібний потяг (із 20 вагонами) теж вирушив о 16.40. Люди їхали, аби підтримати курс влади.

Тим часом недільний Євромайдан у Запоріжжі зібрав свої стандартні дві тисячі учасників (це для цього міста, нагадаємо, багато). Із виступів промовців стало відомо, що для потреб Євромайдану зібрано 21 тисячу гривень, 11 з них доправлено до Києва — на головний Майдан країни, решту грошей витрачено на місцеві потреби.

Леонід СОСНИЦЬКИЙ.  
Запоріжжя.

Щаслива країна щасливих людей

У Івано-Франківську подружжя пенсіонерів пожертвувало десять тисяч гривень на потреби Євромайдану в Києві.

89-річний Михайло Дмитрович Кравчук у минулому працював верстатником на заводі, пізніше годинникарем та ювеліром. 25 лютого дідусь святкуватиме чергову поважну дату. Його дружина — Мирослава Михайлівна, хоча на сім років молодша, але нині, на жаль, прикута до ліжка. За фахом вона — швачка. Люди в місяць витрачають на ліки від восьми-сот до тисячі гривень, проте не пожалкували коштів, які роками відкладали, на підтримку позитивних змін у країні.

Таким вчинком літні франківське подружжя вирішило захопити інших людей не шкодувати грошей чи іншої допомоги для мітингувальників у столиці. Дідусь зізнався, що дуже хоче з дружиною дожити до того часу, коли Україна нарешті стане «щасливою країною щасливих людей».

За словами члена штабу національного спротиву Дмитра Чуйка, цих коштів вистачить, аби відправити до Києва дво-поверховий автобус, а це понад 70 осіб.

Звістка про такий добродійний вчинок облетіла усе місто, й місцева молодь у свою чергу започаткувала збір коштів, аби повернути двом пенсіонерам гроші, які ті відкладали довгий час. «Іхній вчинок гідний поваги, але в наших силах віддячити їм», — закликають місцеві користувачі соцмереж.

Найбільшу суму на івано-франківському Євромайдані збрали 11 грудня — 137 тисяч гривень.

Галина БРУХАЛЬ.  
Івано-Франківська область.

У Почаєві молилися за злагоду і збереження держави

Минулої суботи у Свято-Успенській Почаївській лаврі її настоятель митрополит Володимир відслужив молебень за досягнення злагоди, взаєморозуміння, збереження держави. Владика звернувся до вірян з проповіддю: «З ранку і до пізнього вечора ми молимося, аби Господь змилостивився над нашим народом. Ми повинні поступитися один одному, щоб Господь наповнив наші серця своєю милістю і ми не довели країну до того, що будуть зловтішатися недруги, які цього чекають».

Віче, що відбулося в неділю на Театральному майдані Тернополя, було не таким багатолюдним, як у попередні вихідні. У місті продовжують збирати кошти для столичного Євромайдану. Працівники міської ради віддали половину зарплати за місяць. З міста-побратима Тернополя Хожува (Польща) прийшла машина з теплим одягом, ковдрами, спальними мішками... Їх відправлять до Києва.

Любов ЛЕВИЦЬКА.  
Тернопільська область.



У Чернігівській області зібрано понад три мільйони тонн зерна за середньої врожайності 46,2 центнера з гектара («АПК-Інформ»)



Водночас поголів'я великої рогатої худоби на Чернігівщині за останній рік скоротилося на 4,3 відсотка — до 260,9 тисячі. Зокрема, корів залишилося 133,1 тисячі голів — на 4,2 відсотка менше (Держстат)

# «Четвертий місяць кажуть: «Почекайте ще два тижні...»

Фермер з Вінниччини Андрій Капріца намагається отримати кошти за триста тонн елітної озимої пшениці, вирощеної на замовлення одного з насіннєвих заводів

## СИТУАЦІЯ

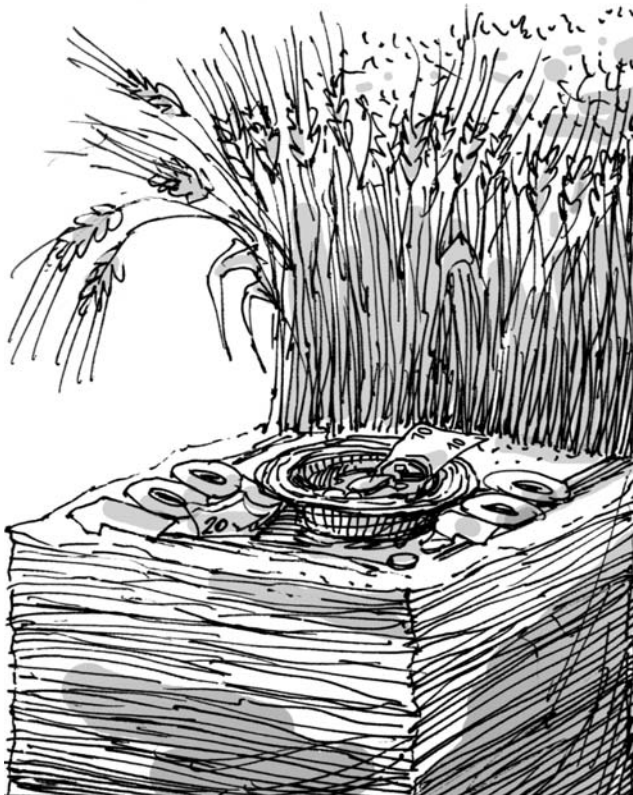
— Жива давно закінчилися, а мене дотепер водять за носа, — каже молодий фермер з Крижопільського району Андрій Капріца. — Маю договір з насіннєвим заводом. Але гроші не вдається забрати. Сподівався, що все буде почесно. Не перший рік працюємо з цим партнером. Раніше не підводили один одного, а тепер доведеться судитися, передав документи юристу, щоб готував позов.

Молодий фермер продовжує справу свого діда — Андрія Флори. Ще на початку 90-х дід першим у районі створив фермерське господарство. Хлопець змалку бачив життя фермера, як каже, у всій його красі. Після школи вступив до Вінницького аграрного університету. На канікулах завжди був поруч з дідом. Коли діда не стало, внук назвав на його честь фермерське господарство «Флора». Продовжує працювати на дідовому полі.

— Декілька років поспіль ми вирощували для згаданого насіннєвого заводу сою, — продовжує Андрій Капріца. — Жодних проблем з розрахунками не виникло. Коли на заводі запропонували взятися за насіння озимої пшениці, погодився без роздумів. Йдеться про елітні сорти. За таке насіння платять більше. Хто б відмовився від такої пропозиції?

Згідно з договором завод передав фермеру насіння озимої пшениці декількох сортів вітчизняної селекції. Насінницькі ділянки розмістили поруч з товарною пшеницею.

— Коли сіяли, ніхто й гадки не мав, що потім порівнюватимемо як ведуть зернові, — каже фермер. — Контраст вра-



злив одразу, як тільки пшениці підросли. Причому, не на користь заводчан — наша товарна пшениця була краща від їхньої насіннєвої. Запросив представників заводу, щоб вони на власні очі переконалися, як істотно відрізняються поля. Здивувався, коли почув звинувачення в тому, що це

наші упущення. Я в свою чергу запитував, чому ж тоді товарна пшениця радує око? Розмова закінчилася нічим.

З насінницьких ділянок зібрали по 30 центнерів зерна з гектара. Фермер каже: в договорі заз-

зерна. Сподівався, що спробуємо докопатися до істини разом з партнерами, адже завод спеціалізується на насінництві, то їхній інтерес, однак фахівці підприємства не стали цим перейматися».

Триста тонн елітного насіння пшениці фермер передав заводчанам, але грошей за нього не отримав дотепер. Сподівався виручені кошти витратити на придбання трактора. Та довелося реалізувати соняшник, щоб розрахуватися за трактор. Хоча планував притримати до кращих часів. За його словами, ціна на олійну культуру вже під-

вишилася. А він змушений був продати соняшник дешевше.

— За цей час на заводі змінилося три керівники, — розповідає Андрій Капріца. — Щоправда, ніхто з них не каже, що не стануть платити. Найчастіше чую у відповідь почекайте трохи. Одного разу тодішній в. о. директора повідомив, що грошей нема, бо витратили на один з проектів. Тепер на заводі новий керівник. Теж обіцяє...

Директор насіннєвого заводу в розмові з кореспондентом «Голосу України» повідомив, що питання розрахунків з фер-

мерським господарством «Флора» вирішується. За словами директора, протягом двох тижнів повернуть половину грошей. Решту пізніше. Як стверджує керівник, майже повністю розрахувалися ще з одним фермерським господарством за зерно кукурудзи.

— Проблема в тому, що ми маємо своїх боржників, — уточнює директор заводу. — Нам теж винні чималі суми. Саме цим пояснюються затримки з розрахунками.

Віктор СКРИПНИК.

Вінницька область.

Мал. Олексія КУСТОВСЬКОГО.

## ТИМ ЧАСОМ

### Виграють обидві сторони

— Питання розрахунків фермери зазвичай вирішують самостійно, — каже голова асоціації фермерів Вінницької області Інна Кухарчук. — Їх передусім хвилює проблема реалізації продукції. Цьогоріч через низькі ціни багато сільгоспвиробників матимуть збитки. Наприклад, за кукурудзу дехто з посередників нині пропонує по... 500 гривень за тону. Щоправда, готівкою. Йдеться про зерно, що не пройшло сушіння. За тону висушеної качанистої платять 1200 гривень. Порівняно з 2012-м «упала» вартість соняшнику. Якщо торік найнижча ціна була 4 тисячі гривень за тону олійного насіння, то наприкінці листопада нинішнього платили по 3,4 тисячі гривень, нині дають трохи більш як 3,6 тисячі гривень.

Фермери області шукають постійних покупців на сільгосппродукцію. Ними могли б стати заклади соціальної сфери — лікарні, школи, дитячі садки. На жаль, поки що не вдається залучити їхніх керівників до співпраці. Навіть пропозиція купувати дешевше, ніж вони платять посередникам, не знаходить відгуку. Голова асоціації пояснює, чому обидві сторони зацікавлені одна в одній:

— Якщо, наприклад, в якийсь рік поле віддасть щедро, фермер все одно знайме, що принаймні для частини вирощеного має гарантований збут, — каже Інна Кухарчук. — До того ж ціни відповідно знизяться. Коли вродить гірше, продаватимемо врожай трохи дорожче. За будь-яких умов — виходитиме дешевше, ніж у посередників. У нас менше затрат на доставку, адже фермерські господарства є у кожному селі, у кожному районі. Так само, як і заклади соціальної сфери. У деяких випадках можна постачати вирощене прямо з поля. Головне навіть не в ціні, а в тому, що фермери матимуть постійний ринок збуту і надійних партнерів.

За словами співрозмовниці, допомогти налагодити стосунки фермерів з керівниками закладів соціальної сфери взялася обласна влада. До кінця року департамент економічного розвитку облдержадміністрації обіцяє надати інформацію про кількість сільгосппродукції, яку закуповують для шкіл, лікарень та дитячих садків. Далі фермери визначаться, хто і в яких обсягах зможе задовольнити такі потреби. «Якщо задумане вдасться втілити в практику, виграють обидві сторони», — переконана Інна Кухарчук.

# Максим Марчук кує... щастя

## УМІЛІ РУКИ

Навчитися ковальської справи Максима Марчука (на знімку) із села Воскодави Гоцанського району змусило життя — потрібно було шукати заробіток. Тепер залізо грає в його руках. На викованих ним воротах — і дерево, і соняшники, і матіола...

— Щоб відтворити матіолу чи соняшник, за зразок брав живі рослини. Вони й досі у моїй майстерні, — показує засушені квіти Максим Марчук, — як і ескіз, який намалював, щоб потім передати в залізі. На це пішло півтора місяця.

— Я можу цілий день провести в кузні, — каже тридцятирічний коваль. — Ця робота мене захоплює. Хоча ніколи не думав, що ковальство стане основним моїм ремеслом...

**Варто лише зазирнути в оселю — й одразу видно, що у Максима руки золоті.**

Там і добротний ремонт, і творча уява. При-

вході — церква, виготовлена із заліза.

— Цю церкву мій старший син Владислав зробив у другому класі, — не без гордості каже батько й тішиться тим, що хлопець із задоволенням ходить до майстерні й теж пробує кувати.

Молодший Богданчик, якому лише три роки, посміхається. Бо й для нього батько авторитет. Із задоволенням показує ковану орхідею, що вписалася в інтер'єр поряд з акваріумом. А потім ми оглядаємо нагороду, які мешканець Воскодав отримав на фестивалях ковалів.

— Був я на фестивалях у Рівному, Івано-Франківську. Познайомився з багатьма ковалями, — розповідає майстер художнього кування й демонструє фартух, на яко-



му підписи ковалів із різних країн, у тому числі й знаменитого Хууба Сенсона з Голландії. — Сен-

сон заходив до моєї кузні. Казав: «Все гуд!».

Максим шліфує свою майстерність. І творить

композиції легкі й живі, практичні та добротні.

Надія АДАМЧУК.

Рівненська область.

## МІЖ ІНШИМ

### Наполегливість допомогла знайти справедливість

Прокуратура Полтавського району допомогла мешканцю краю одержати істотний доважок до пенсії. Пропрацювавши майже 30 років трактористом одного з сільгосппідприємств, чоловік, згідно із законом, мав право на пільгову пенсію. Однак реально її не одержував. Трирічні пошуки ним справедливості щоразу закінчувалися безрезультатно. Підприємство не надавало своєму колишньому працівникові довідки про пільговий стаж, а Пенсійний фонд, відповідно, не забезпечував належних доплат.

Ситуація змінилася тільки після втручання прокуратури. Остання на захист пенсіонера подала два позови до суду. Служителі Феміди задовольнили обидва у повному обсязі. Тож пенсія збільшилася на 400 гривень. Водночас, за інформацією прес-служби прокуратури області, чоловік отримав 27 тисяч гривень компенсації за втрачені доходи.

Василь НЕЇЖМАК.

Полтавська область.



# Сміття замість вугілля

Соняшникове лушпиння відтепер обігриває мешканців степової Херсонщини

## АЛЬТЕРНАТИВА

*Перший крок до енергетичної незалежності за повної відсутності на своїй території покладів нафти, газу чи вугілля зробив Великолепетиський район у Херсонській області. Надії на здобуття такої незалежності мешканці степової Таврії пов'язують із... соняшниковим лушпинням, яке до недавня вважалося нікому не потрібним сміттям: його закопували чи спалювали. Та в районі знайшовся підприємець з інженерним дипломом Андрій Нікітчук, котрий самотужки зібрав, а частково й сконструював лінію, що переробляє лушпайки із додаванням незначної кількості некондиційного насіння на повноцінні паливні гранули. Випробування показали: гранули горять не гірше за вугілля, а коштують дешевше. Хоча на перших порах уміельцю довелося... роздавати свою продукцію задарма, аби переконати земляків, що вона стане їм у пригоді.*

## Відходи стали експортним товаром

— Про купівлю першої партії моїх гранул з лушпиння, вироблених у селі Миколаївці, ніхто й слухати не хотів. Довелося повантажити їх у мішки, й розвезти по котельнях сільських шкіл та дитсадків як подарунок. Тепер «розпробували» так, що випуск паливних елементів з відходів досяг 150 тонн на рік. Третину експортую до Польщі, і там готові купувати такі гранули вагонами, причому дорожче, ніж платять у моєму рідному районі. Для задоволення зрослого попиту вже трьох помічників найняв, — розповідає Андрій Митрофанович свою історію успіху. Сільський «фабрикант» паливних гранул

визнає: за найпалкішого бажання не міг би переробити все лушпиння, що накопичується у сільгосппідприємствах та на місцевих олійницях у сезон. Адже у Великолепетиському районі соняшник не вирощує тільки лінійний, і цьогоріч тут зібрали 24 тисячі тонн насіння. Десята частина врожаю — це якраз лушпиння та всіляка некондиція, тож можемо вважати, що паливних гранул з неї вийде не менше двох тисяч тонн. А це навіть більше, ніж споживають вугілля котельні тутешніх закладів культури, освіти та медицини! Причому за тонну відбірного вугілля (природний газ до району так і не підвели) вони платять 1,2 — 1,25 тисячі гривень, а трохи менш «калорійні» гранули з лушпиння кош-



**Майстер Великолепетиського елеватора Олександр Жовтобрюх паливом з відходів задоволений.**

тують вісімсот гривень за тонну. І їх не треба заздалегідь замовляти й везти з Луганщини чи Донецчини, як те ж «чорне золото!» До того ж під час спалювання гранул сажі та попелу в котлах залишається в чотири рази менше.

## Від експериментів — до системного підходу

Звичайно, Андрій Нікітчук — далеко не єдиний мешканець району, котрий додумався використувати відходи з користю для себе та ото-

чуючих. Приміром, на державному підприємстві «Великолепетиський елеватор» також не пошкодували 56 тисяч гривень на придбання універсального піролізного котла, якому «згодовують» те саме лушпиння. Майстер підприємства Олександр Жовтобрюх каже, що придбання окупиться за один опалювальний сезон. Адже раніше на обігрів приміщення витрачали дизпалива на 200 тисяч гривень, а зараз воно обходиться всього у 30 тисяч гривень. Влада району намагається стимулювати

розвиток таких технологій. Голова Великолепетиської райдержадміністрації Олексій Скопіч запевнив кореспондента «Голосу України», що «керівники закладів, які фінансуються з районного бюджету, уже з 2014 року від 5 до 10 відсотків загального обсягу закупівель енергоносіїв мають витрачати на продукцію з відновлювальних джерел енергії. Це стимулюватиме попит на неї, а відтак, появу в районі нових підприємств і з виробництва паливних гранул, і з використанням інших невичерпних ресурсів. Вже тривають переговори про створення на землях району двох геоелектростанцій. Хоча перспектива отримати дешевші енергоносії не означає відмови від енергозбереження».

У степовому районі Херсонщини потерпають від тих самих бюджетних негараздів, що й сусіди: дефіцит фінансування соціальних програм тут сягає чотирьох мільйонів гривень. Але на впровадження енергоощадних технологій грошей не шкодують навіть у кризу. Адже кошти, вкладені у такі програми, повертаються майже одразу, а за два-три роки витрати повністю окуповуються.

**Сергій ЯНОВСЬКИЙ.**  
Херсонська область.  
Фото автора.

## УРОЖАЙ

### Цукор у мінусі

У нинішньому сезоні в Україні зварено близько 1,15 мільйона тонн цукру. Тобто на 43 відсотки менше, ніж на цей час 2012-го. Значно нижче торішнього врожай вирощеного буряку — на переробні підприємства надійшло 9 мільйонів тонн коренеплодів, з яких перероблено 8,6 мільйона.

Нині солодкий пісок варять на десятих заводах, повідомляє «АПК-Інформ». Усього цьогоріч буряки переробляли 38 заводів, тоді як роком раніше працювало 63 підприємства.

Тим часом, за останній місяць цукор на роздріб подорожчав майже на гривню. За даними моніторингу цін на соціально значущі товари, оприлюдненого Мінекономрозвитку і торгівлі, на кінець першої декади грудня солодкий пісок у магазинах в середньому коштував 7 гривень 30 копійок за кілограм. Тоді як на 11 листопада — 6,38 грн./кг. Найдорожче цукор нині пропонують на Донецчині — 7,81 грн./кг, Луганщині — 7,77 грн. та у Криму — 7,52 грн. Найдешевше — на Хмельниччині — 6,86 грн./кг. У Вінницькій, Рівненській, Чернівецькій та Закар-



патській областях солодкий пісок також не перетнув середньозначущу планку в 7 гривень за кіло.

**Віталій ОСОКОРСЬКИЙ.**

# Одна на всю Ровбу

Навіть там, де пустка, можна безбідно жити — якщо працювати

## ТЕОРЕМИ БУТТЯ

*Село Ровба, що в Народицькому районі, для постійного проживання не зовсім підходить. Після аварії на ЧАЕС люди звідси давно повийїжджали. Однак остаточно йому «осиротіти» не дає єдина тамтешня мешканка — Валентина Левковська (на знімку).*

## Навколо тільки порожні хати і ліс

Острівця колишнього села, де ще жевріє життя, зустрів гавкотом собак. Вони за кілька кілометрів чують наближення машин і сповіщають свою господиню про чужинців. Гостей у таких селах не чекають, тому й відчиняти двері не квапляться. Біля зачиненої хвіртки довелося стояти так довго, що я почала сумніватися, чи є хто вдома. Як виявилось, Валентина Андріївна була зовсім неподалік.

— Хочете дізнатися, що за дика баба така, одна живе? Ну, дивіться, — посміюючись, демонструє своє обійстя єдина жителька Ровби. — Ось вони — моє село і мій дім. Тут — хлів, город, дрова лежать... А далі — тільки порожні хати і ліс.

Почалася ця історія у квітні 1986 року. І, можливо, Ровба вже б стала забуватися. Якби не впертий характер Валентини Левковської, яка ніяк не хоче відпустити у



небуття таке рідне і дороге їй село. Про події 27-річної давнини вона розповідає вже без сліз.

— Я йшла з роботи і над сусіднім селом Ольховою на небі побачила різнокольорове саяво. І лише через два дні мені одна жінка розповіла по секрету, що це зірвалася Чорнобильська атомна, — зітхає жінка.

Що тоді почалося! По-найжджали керівники з області та району, вчені, лікарі: й дітей перевіряли, і сіно, овочі, ягоди та молоко на вміст радіації міряли... Валентина Ан-

певно, організм такий у тварин, що має імунітет до радіації.

— А ви давно в селі одна живете? — запитую.

— Давно... Ідемо зі мною до хати, я гриби у піч поставлю сушитися і розповім вам про життя-буття, — пропонує бабуся і розповідає дорогою: — Моховики і люди їдять... А мама колись їх свиням давала. Їли — аж за вухами лящало. Вирішила і я свою свиню грибами нагодувати — їй сподобалося.

У тутешніх лісах не лише моховики ростуть, а й лисички, білі гриби. Чимало ягід. Жінка розповідає, що у сезон чорниці в Ровбі — сила-силенна людей, а машин — як у Києві на Хрещатику.

Зв'язок зі світом у Валентини Андріївни — телефонний. Апарат стильниковий, а в тутешніх краях навіть Білорусію «ловить». Кілька разів на день телефонує внучка Аліна зі столиці. Якщо бабуся довго на зв'язок не виходить, родичі кидають усі справи і мчаться у Ровбу. Валентина Левковська має чималу родину — чотирьох дітей, дев'яťох онуків та чотирьох правнуків. Усіма ними вона пишається та з великим захопленням розповідає про кожного.

дріївна розповідає, що в її корови молоко було «без радіонуклідів». Вона й досі дивується:

— Голова сільради тоді прийшов до мене і каже: «Ви знаєте, Андріївно, брали молоко на аналізи і виявилось, що лише у двох корів воно чисте...».

З того часу жінка не змінює породу своєї худоби. Каже, що це, на-

## «Ціную кожную хвилину...»

— Моя мати була неграмотною людиною, але дуже мудрою. Говорила нам, щоб вчилися, бо настануть часи, коли неосвіченим буде важко жити, — каже Валентина Андріївна. — Цю материнську настанову передали і ми з покійним чоловіком своїм дітям.

Валентина Левковська — дуже начитана, розумна і цікава жінка. Майже весь вік вона пропрацювала у галузі культури. Спочатку — завклубом, а потім — бібліотекарем.

— А чим у вільний час займаєтесь? — цікавлюся.

— Читаю газети та дивлюся новини, — каже бабуся. — Ще цікавилася політикою. Шкода, що в країні ніяк владу поділити не можуть... Як не сваряться, то б'ються.

Розповідає, що дуже цінує свій час. Постійно намагається спланувати день так, щоб жодна хвилина не була витрачена даремно.

— У нашого покоління так завжди було. А теперішня молодь працювати лінується. Все кажуть, що роботи немає, — обурюється жінка. — Нині бери в селі землі скільки хочеш, господарство тримай, яке зможеш... І працюй.

Раніше Валентина Андріївна узимку навіть у магазин їздила. До траси — на лижах, а далі — попуткою. Тепер уже здоров'я не дозволяє.

— А як зимуєте у цій глушині?

— По-різному буває... — зітхає жінка. — Минула зима чимало лиха накоїла: — два тижні світла не було, а разом із цим — і зв'язку. Не мала можливості мобільний телефон зарядити.

Важкий сніг і покрівлю на будинку пошкодив. А коли Валентина Андріївна поїхала до райцентру за цвяхами, щоб полагодити щось у господарстві, впала і зламала руку. З гіпсом і хазяйство порала, і корову доїла... А ще, як усі «входивиходи» до Ровби заміте, тут, посеред снігу, хоч «вовком вий».

— Дзвоню у район і кричу: «Рятуйте Соловки!» — розповідає жінка. — Присилають трактор сніг чистити. Хлопці з міліції мені теж часом дзвонять, питають, чи не голодна. Спасибі їм... Так, непросто тут часом буває. Однак поки живу — існує й село Ровба.

**Анна ДАНИУК-ЧЕРКАШИНА.**  
Житомирська область.

Фото автора.

**Немає роботи? Бери землі скільки хочеш, господарство тримай, яке зможеш... І працюй**



Охоронникам довелося докласти зусиль, щоб розбудити злодія, який проник у магазин у місті Іллінці та там і заснув. Чоловіка передали слідчо-оперативній групі Іллінецького райвідділу міліції. Проте зразу пояснити свій вчинок він так і не зміг через надмірне сп'яніння, *інформує наш власкор Віктор Скрипник*



До 5 років позбавлення волі із дворічним випробувальним терміном «дослужився», тепер уже колишній, працівник Сумської виправної колонії за отримання неправомірної вигоди. Молодший інспектор упродовж чотирьох місяців систематично проносив у «зону» мобільні телефони та зарядні пристрої до них. За кожну таку послугу «поштар» брав 250 гривень. У такий спосіб заробив 5000 гривень, *передає наш власкор Владислав Жмурков*

# Земля тривоги прокурорської

*На запитання кореспондента «Голосу України» відповідає прокурор Севастополя Ігор ПЛАТ (на знімку).*

— Ігоре Григоровичу, в останні кілька місяців з тієї інформації, що з'являлася в ЗМІ, читач і глядач могли зробити висновок, що прокуратура свої основні зусилля спрямувала на вивчення «земельного питання»...

— Земля, безперечно, найбільш значущий ресурс країни. Це Президент України особливо підкреслював у своєму щорічному посланні до Верховної Ради, а також у виступі на засіданні Ради регіонів звернув увагу керівників органів виконавчої влади та місцевого самоврядування й поставив завдання забезпечити неухильне дотримання законів у цій сфері.

Генеральний прокурор України Віктор Пшонка конкретизував завдання й терміни в роботі регіональних підрозділів відповідним документом у березні нинішнього року.

У зв'язку з цим нагляд за дотриманням законності під час раціонального використання земель, з урахуванням прав громадян та інтересів держави, є пріоритетним для органів прокуратури міста, тим паче що унікальна територія Севастопольського регіону — найдорожча частина земельних ресурсів країни.

— Севастопольська земля через географічний, кліматичний та деякі інші чинники стала останнім часом, мабуть, однією з найдорожчих в Україні. Власне, ви це підтвердили в попередній відповіді. Неважко припустити, що підвищений інтерес до неї був не тільки в севастопольців, а й у мешканців інших регіонів країни й навіть зарубіжних громадян. Під час перевірки захисту прав громадян і держави у сфері земельних відносин чи доводилося вам і вашим співробітникам зіштовхуватися з інтересами людей, скажемо так, впливових у політиці та економіці?

— Перераховані вами чинники я доповню однією цифрою: земельний фонд Севастополя становить 86,4 тисячі гектарів. Це майже на 3 тисячі гектарів більше, ніж у Києві й у вісім разів більше, ніж, наприклад, у Сімферополі. Землі природно-заповідного фонду в адміністративних межах Севастополя займають площу в 26 тисяч гектарів. І ще додаю, що довжина прибережної захисної смуги Чорного моря — 123 кілометри.

Про ефективність і результативність роботи своїх підлеглих із захисту прав громадян та інтересів держави у сфері земельних відносин багато не говоритиму. Гадаю, що промовистіше це зробить наступна інформація. Досвід організації ро-



боти органів прокуратури Севастополя із проведення перевірок та одержання позитивних результатів дотримання законодавства під час використання земель прибережної захисної смуги вздовж Чорного моря Генеральною прокуратурою України рекомендований для наших колег в інших регіонах держави.

Господарський суд Севастополя у вересні задовольнив заявлений прокуратурою позов до гаражного кооперативу «Камаз-3». Тоді державний акт на право власності на земельну ділянку площею 13 гектарів вартістю 44 мільйони було визнано судом недійсним. Земля перебуває в межах прибережної захисної смуги моря. Суд першої інстанції поставив за обов'язок кооперативу повернути ділянку територіальній громаді. Пізніше апеляційний суд скасував це рішення, але ми продовжуємо відстоювати інтереси міста та держави й подаватимемо касаційну скаргу. Це один із тих прикладів, що яскраво ілюструє, як одним розчерком пера на незаконному документі земля передається з державної власності у приватні руки, а потім прокуратура роками через суди бореться за її повернення.

У жовтні я, як прокурор міста, заявив позов до адміністративного суду Севастополя стосовно Севастопольської міської ради про визнання протиправним і скасування рішення ради, яким у 2009 році одному з кооперативів дано дозвіл на розробку містобудівного обґрунтування розміщення кварталу індивідуальних житлових будинків і дозвіл на розробку проекту землепорядкування з відведення ділянки в 12,2 гектара. Цей позов для міста особливо важливий, оскільки ділянка перебу-

ває в районі земельного масиву, свого часу зарезервованого міською радою для створення регіонального ландшафтного парку місцевого значення «Максимова дача».

Зазначу, що «поправляти» нам доводиться не тільки депутатів міськради. Зокрема, господарський суд міста Києва розглядає наш позов про визнання недійсним розпорядження Севастопольської міськдержадміністрації (СМДА), яким передано у власність членам кооперативу «Янтарь» земельні ділянки лісового фонду загальною площею 2,38 гектара вартістю 2 мільйони гривень під дачне будівництво. Ми заявили позов про визнання недійсним ще одного розпорядження СМДА, відповідно до якого члени кооперативу «Скіф» розраховували отримати землі лісового фонду загальною площею 10,8 гектара вартістю 13,5 мільйона гривень. Господарський суд міста Києва в червні вже задовольнив наш позов про визнання недійсним договору суперфіції між міськдержадміністрацією і ТОВ «Кримська південно-східна будівельна компанія». Завдяки чому попереджено незаконну забудову 153 гектарів земельної ділянки рекреаційного призначення.

— Категорія «відновлення справедливості» має, крім морального аспекту, ще й те, що можна виміряти в гектарах, мільйонах гривень, кількістю кримінальних справ і тих, хто зазнав покарання за махінації із землею.

— Тільки за 11 місяців нинішнього року прокуратура Севастополя провела 117 перевірок у порядку нагляду за дотриманням і застосуванням законів у сфері земельних відносин. У результаті нині ведеться 12 кримінальних проваджень. Крім того, за результата-

ми перевірок розглянуто із застосуванням заходів 73 подання. Це означає, що завдяки втручання прокуратури за цими документами було усунуто порушення закону, а винних посадових осіб покарано, аж до звільнення.

Прокуратура принципово реагувала на порушення закону з боку чиновників. Не важливо, з якої причини посадова особа допускає порушення законодавства: чи навмисно, свідомо або через незнання законодавства. Якщо в результаті дій чиновників незаконно відчужувалися сотні гектарів севастопольської землі, завдавався збиток громаді, винні мають бути покарані.

Так, за поданням прокуратури до дисциплінарної відповідальності за необ'єктивність і неповну перевірку доводів заявників під час розгляду колективного звернення про неправомірність надання й використання земельної ділянки по вулиці Рубіжна притягнуто керівника відділу Державної інспекції сільського господарства України в місті Севастополі.

Ще чотирьох працівників Державної інспекції сільського господарства України в Севастополі притягнуто до дисциплінарної відповідальності за цілу низку порушень. Зокрема, відсутність контролю за дотриманням земельного законодавства, в тому числі стосовно земель водного фонду, нечисленність і низька якість перевірок, здійснюваних інспекцією, неприйняття заходів

для усунення порушень законодавства. Сюди можна віднести й відсутність контролю з боку інспекції за дотриманням порядку визначення й відшкодування збитків сільськогосподарського й лісгосподарського виробництва, відсутність контролю за здійсненням державного обліку реєстрації земель сільськогосподарського призначення й достовірності такої інформації й навіть відсутність контролю за виконанням власних приписів про усунення порушень.

За документом прокурорського реагування трьох посадових осіб ГУ Держземагентства в Севастополі притягнуто до відповідальності за допущені порушення Закону України «Про державний земельний кадастр».

Крім того, за матеріалами прокуратури Севастополя зареєстровано й розслідуються міліцією три кримінальні провадження за фактами зловживання службовим становищем посадовими особами ГУ Держземагентства в місті Севастополі й Севастопольській міській філії ДП «Центр державного земельного кадастру» під час видачі держактів на земельні ділянки.

25 листопада 2013 року прокуратурою зареєстровано кримінальне провадження за фактом службової недбалості посадових осіб ГУ Держземагентства в Севастополі та Реєстраційної служби Головного управління юстиції в Севастополі, внаслідок якої із власності держави вибуло 0,87 гектара земель. На

даний момент досудове слідство також здійснює міліція.

**Що стосується усунення наслідків, які стали результатом порушення земельного законодавства, то за 2013 рік органами прокуратури Севастополя в суди пред'явлено позови на суму 194 мільйони гривень. Прокуратура не допустила незаконної передачі у власність 156 гектарів землі, а реально громаді й державі повернуто 317 гектарів.**

Цього року була поставлена крапка у тривалому розгляді: за нашим позовом суд повернув у власність держави 314 гектарів сільськогосподарських земель на околицях сіл Байдарської долини (входить до адміністративної території Севастополя, примикає до Південного берега Криму. — Ред.), вартість яких експерти оцінили майже в півмільярда гривень. Землю в 2009 році міськдержадміністрація незаконно передала у власність обслуговуючому кооперативу «Уркуста», а згодом ділянки перейшли іноземним компаніям «Галеон Файненс Лімітед» і «Ковалінд». Прокуратура добилася скасування незаконних розпоряджень адміністрації й фактичного відновлення порушених інтересів громади.

**Бесіду вів  
Микола МАГДИЧ.**  
Севастополь.

**Фото прес-служби  
прокуратури Севастополя.**

## КРИМІНАЛ

### «Гарна робота» може коштувати дуже дорого

У пошуках роботи кіровоградці дедалі частіше потрапляють у тенета шахраїв. Ведуться на красиві обіцянки про відмінну роботу без потреби в належному досвіді з гарною зарплатою. Щоб отримати її, варто лише зателефонувати...

Після цього абоненту довго розказують про принади нової роботи. На жаль, так ідзвінки... платні. Як правило, ті кілька десятків гривень, які ще були на рахунок легковірного громадянина, зникають за кілька хвилин. Вони вже стали надбанням шахраїв.

Багато кіровоградців уже обпеклися, зателефонувавши за номером із кодами 070, 090, 0 900 та іншими.

**Володимир ТОРОУС.**  
Кіровоградська область.

### Наловив риби на шістдесят тисяч

Під час проведення спільного рибохоронного рейду співробітники Кельменецького райвідділу затримали 25-річного чоловіка. Правопорушник рибалив на човні заборон-

ним знаряддям. Під час затримання правоохоронці вилучили 87 рибин. Чотири з них належать до виду «Веризуб», занесеного до Червоної книги України. Завдані державі збитки становлять близько 60 тисяч гривень. На місці події правоохоронці також вилучили металевий човен та сітку довжиною 70 метрів. За даним фактом відкрито кримінальне провадження.

**Сергій СУЛИМА.**  
Чернівецька область.

## ЦИФРА

**755 тисяч гривень штрафів — такий наслідок 125 перевірок, проведених податківцями на ринку алкогольних напоїв та тютюнових виробів Хмельниччини. Загальна кількість зловживань сягнула 170 фактів порушень. Окрім нелегального збуту спиртного й цигарок підліткам, зафіксовано випадки продажу товару без марок акцизного податку.**  
**Ірина КОЗАК.**  
Хмельницький.

### Чергова «дивна смерть» у райвідділі міліції

«Голос України» повідомляв, що під ранок 22 листопада у відділку міліції повісився 28-річний затриманий. Повідомлення про чергову смерть у місці, де вона, за виконання всіх вимог нормативних документів, трапиться ніяк не могла, було обставлено вкрай негативними характеристиками загиблого: раніше і сидів, і дружину бив, і вагітну, яка прогулювалася о другій ночі поблизу вельми сумнівного закладу, теж ударив. Як результат — зловмисника відправили до Заводського райвідділу Запоріжжя, де чоловік начебто повісився у туалеті.

І ось минуло майже два тижні — і черговий витік інформації: затриманий, виявляється, повісився в кабінеті слідчого. Останній допустив халатність, на якийсь час покинув приміщення, а затриманий тим часом знайшов якусь мотузку, щоб накласти на себе руки. Родичі загиблого у таку версію, звісно, не вірять. Тож своє слово має сказати прокуратура.

**Леонід СОСНИЦЬКИЙ.**  
Запорізька область.



# Про резину, ІТ-силу і рекорд, який побили

## БАЛАНС ТИЖНЯ

Акції українських компаній потягла донизу політична криза — унісон і дисонанс.

Україна потрапила в четвірку лідерів країн за обсягами ІТ-технологій — вибуховий прогрес.

Миколаївський морський торговельний порт у листопаді побив історичний рекорд з переробки вантажів — респект старому!

## Ринки чекають ясності

Український ринок акцій відбивав негативні очікування гравців, а через них — інвесторів. Якщо індекси української біржі та Першої фондової торговельної системи, що називається, «просідали» на лічені відсоткові пункти, фіксуєчись різноспрямовано, то індекси на фондових біржах Варшави і Лондона, що називається, обвалювалися в унісон з оцінками подій у Києві провідних європейських політиків. Найприкріше, що «падала капіталізація» потужних агрохолдингів, які цього року по суті врятували економіку від суттєвого падіння, а бюджет — від провального дефіциту. За 11 місяців у сільгосппідприємствах виробництво зросло на 18,4 відсотка, а валове виробництво у листопаді — на 42,2 відсотка проти листопада минулого року.

Так само чергова демонстрація сили з боку влади в ніч на вівторок смикнула за нерв валютний ринок. На ранок середі курс американського долара на продаж на міжбанківському ринку стрибнув одразу до 8,29 гривні, тобто на орбіту 2009 року.

Якщо все разом підсумувати, зваживши на економічні ризики, які стоять сьогодні перед європейськими країнами (сповільнення економічного зростання, борги, невизначеність з політикою монетарного пом'якшення Федеральної резервної системи США тощо) можна дійти маловтішних висновків.



ЕКСПЕРТНА ОЦІНКА

По-перше, попри те, що реакція фондових ринків відбиває скороминуще загострення політичної боротьби в країні, негативний тренд не зміниться, доки інвестори не побачать, за рахунок яких коштів уряд погашатиме боргові зобов'язання і протистоятиме рецесії у промисловості. Через це, я вважаю, Прем'єр-міністр Микола Азаров цілком слушно озвучив цього тижня чергову суму компенсації за гіпотетично можливі втрати.

По-друге, затягування з миром опонуючих одне одному сторін, яке відбувається в унісон з погіршенням платіжного балансу, посилюватиме девальваційні очікування на валютному ринку, негативно позначатиметься на інвестиційному кліматі країни, провокуючи відтік капіталу.

По-третє, кожен день протистояння посилює вербальний дисонанс між заявами уряду щодо можливого впливу столичного Євромайдану на бюджетний процес і реаліями. Адже цілком очевидно, що такого впливу немає, а відтак переглядати графік соціальних виплат не треба.

Валерій Омельченко, голова Комітету Верховної Ради з питань інформатизації та інформаційних технологій:

«Зміни у Податковий кодекс, які ми пропонуємо в новому законопроекті, дадуть змогу створити привабливий бізнес-клімат у сфері ІТ та високих технологій. І тоді українські розробки і стартапи стануть цікаві і для внутрішніх інвесторів, і для іноземних компаній».

## Школи чекають Інтернету

Найбільш промовисто про динаміку інтеграції на Захід говорить сьогодні ІТ-бізнес. На переконання експертів, приміром, за обсягом

ли податкові пільги — зниження ставки на прибуток до 5 відсотків і звільнення від сплати ПДВ послуг з інформатизації. Що воно було того варте, свідчить близько двох мільярдів доларів США прямих



експорту програмної продукції (близько 1,8 мільярда доларів США!) Україна поступається лише Індії, Китаю та Росії. І це — поки що. За офіційними даними, які розділяє і Microsoft,

іноземних інвестицій, які залучив нинішнього року цей ринок. Поза тим левова частка інвестицій вкладалася у закупівлю кишенькових планшетів та смартфонів, тоді як далеко не

кожна школа має доступ до якісного Інтернету. Отже, як на мене, за першим інвестиційним вибухом може через рік-другий пролуна-ти і другий.

## Старий порт установив рекорд

Історики пам'ятають, що один із найбільших морських портів країни — Миколаївський торговельний — ще до Першої світової війни (1914 року) посідав третю сходинку за обсягами експорту в Російській імперії (після Санкт-Петербурга та Одеси). І тепер, як і тоді, в структурі товарообігу порту головна стаття — зерно: у листопаді його обсяг сягнув 608 тисяч тонн, більш ніж удвічі за металопрокат. Але це вже деталі. Головне, саме цього місяця Миколаївський морський порт показав свою силу: переробив 1 мільйон 256 тисяч тонн вантажів, встановивши рекорд за всі 200 років свого існування. Це тим більш приємно, що порт бюджетоутворююче підприємство зі статусом стратегічного і торговельно-транспортним потенціалом переробки в 15 мільйонів тонн вантажів на рік.

Важливо, що Миколаївський морпорт б'є рекорди з товарообігу в момент пошуку інвесторів для своєї технічної модернізації. Уже підготовлено два інвестиційні проекти — зі створення морського терміналу в Очаківі та з реконструкції 8-го причалу. Мета — диверсифікувати і покращити логістику вантажів у напрямку Південно-Східної Азії та Китаю, додати портам Бузько-Дніпровського басейну комерційної привабливості.

І ще. Успіх морпорту надає додаткову нагоду згадати про ще один історичний рекорд. За підрахунками експертів, цього року аграрії намолили вже 63 мільйони тонн зернових — таких результатів ще не мали.

Сергій ВЛАД.  
Мал. Костянтина КАЗАНЧЕВА.

## За тепла — у трудовий «вирій»

На вулиці 16 Липня у Рівному припаркувалося кілька мікроавтобусів. Подумалося, що то на підтримку мітингувальників приїхала підмога. Адже майдан Незалежності, де встановлені намети, лише за якихось сто метрів. Однак здивувалася, що пасажирів пішли до будівлі управління Державної міграційної служби України у Рівненській області.

За говіркою, яка притаманна поліським селам Рівненщини, що межують з Білоруссю, здогадалася, звідки прибули до обласного центру чоловіки.

— Так, ми із Старого Села (це в Рокитнівському районі. — Авт.), — підтвердили моє припущення у гурті. — Приїхали здати документи для виготовлення закордонних паспортів. Оце нещодавно повернулися із сезонних заробітків з Росії, а там чули по телевізору, що нібито з 1 січня 2014 року туди

можна буде заїхати, тільки маючи закордонний паспорт. Так це чи ні — не знаємо, але закордонний паспорт не буде зайвим, хоча ми краще б за ті гроші, які потратимо на його виготовлення, могли б щось дітям купити.

Бувала у Старому Селі у відрядженні. Люди у цьому віддаленому населеному пункті, оточеному лісами і болотами, живуть з лісу, підсобного господарства та завдяки сезонним заробіткам. А ще — завдяки соціальним допомогам на дітей, бо по сільраді 224 багатодітні сім'ї, у найбагатодітнішій 14 дітей.

— З настанням тепла чимало мешканців наших сіл (а до Старосільської сільради входять Старе Село і Дроздинь, де мешкає майже 5,8 тисячі людей. — Авт.) виїждять на заробітки у Білорусь, Росію — переважно Москву і Санкт-Петербург, — розповідає старосільський сільський голова Григорій Ковалець (на знімку вгорі). — Рік на рік, звичайно, не припадає, але ми якось спробували підрахувати, скільки наших земляків працюють на чужині, й дійшли до цифри чотириста.

— Наші чоловіки через ті заробітки подовгу не бачать дітей і дружин. Це одна з причин, що цього року не дотягли до торішнього показника по народжуваності: на світ з'явилася 183 немовляти, тоді як минулого року — 199, але ми наступного року на-



долужимо прогаєне, — жартує Григорій Ковалець.

Тенденцію до збільшення бажаючих мати закордонні паспорти підтверджує і начальник управління Державної міграційної служби України у Рівненській області Лілія Драпчинська (на знімку):

— Якщо у 2009 році мешканцям Рівненщини було видано 15 тисяч паспортів для виїзду за кордон, то нинішнього року ця цифра збільшилась удвічі. А за три останні місяці кількість бажаючих мати такий документ різко зросла. Так, якщо у вересні до нас з цього питання звернулося 1,7 тисячі осіб, у жовтні — 2 тисячі, то в листопаді — 4,2 тисячі.

Останнім часом наші земляки, крім Москви і Санкт-Петербурга, їдуть ще й у складі будівельних бригад у Грузію. Звичайно, немає нічого доброго в тому, що вони шукають роботу на чужині. Адже діти тривалий час залишаються без батьків, тобто без їхнього виховання і впливу.

Олександра ЮРКОВА.  
Рівне.  
Фото Леоніда ІЩУКА.

## Рятівний патруль

У Дніпропетровську відкрили стаціонарні і мобільні пункти обігріву громадян. Їх обслуговують екіпажі соціальних патрулів, у котрі входять рятівники, працівники органів внутрішніх справ, медики, представники Товариства Червоного Хреста.

Такі бригади допомагають тим, хто замерзає на вулиці, цілодобово патрулюють місто. Вони об'їжджають усі райони, оглядають вокзали й інші місця скупчення людей. Чергують соціальні патрулі цілодобово. У випадку виявлення тих, хто потерпає від холоду й потребує допомоги, їх відвозять у пункти обігріву, де кожного нагодуєть, а також допоможуть пі-

дібрати теплий, за погодою, одяг і взуття зі спеціально створеного банку одяжі.

Найближчим часом у місті планують збільшити кількість пунктів обігріву й соціальних патрулів.

Володимир РИБАЛЬЧЕНКО.

Дніпропетровська область.

Фотопрес-служби  
ГУ ДСНС України  
в області.



Найбільш промовисто про динаміку інтеграції на Захід говорить сьогодні ІТ-бізнес





Нескладно звести коня до води. Але якщо ви змусите його плавати на спині — ось це значить, що ви чогось досягли! — перший закон ХАРТЛІ (Ральф Вінтон Лайон Хартлі, американський учений-електронник. Він запропонував генератор Хартлі, перетворення Хартлі й зробив внесок у теорію інформації, увівши в 1928 році логарифмічну міру інформації, яка називається хартлієвською кількістю інформації)

## За пільговий проїзд вимагають гроші

*Я проживаю у Львові. Маючи статус «дитина війни», безплатно користуюся міським і навіть приміським транспортом. Та от нещодавно поїхав до родичів у Луцьк. У першій же маршрутці мене обляяли і зажадали оплати. Так само було і в інших луцьких маршрутках. Я зателефонував своїм друзям у Чернівці. Там теж діти війни змушені платити за проїзд міським транспортом повну вартість.*

*Поясніть: у нашій країні один закон виконують у різних містах по-різному? Чому пільги діють вибірково?*

Володимир СИРОТЕНКО.

Львів.

Відповідає директор Департаменту соціальних послуг Міністерства соціальної політики України Ірина ТАРАБУКІНА:

— Закон України «Про соціальний захист дітей війни» (далі — закон) визначає основи соціального захисту дітей війни та гарантує їх соціальну захищеність шляхом надання пільг і державної соціальної підтримки.

Відповідно до статті 5 цього закону діти війни мають право, зокрема, на безплатний проїзд усіма видами міського пасажирського транспорту, автомобільним транспортом загального користування в сільській місцевості, залізничним і водним транспортом приміського сполучення та автобусами приміських маршрутів у межах області (Автономної Рес-

публіки Крим) за місцем проживання.

Відповідно до ст. 3 та 37 Закону України «Про автомобільний транспорт», пільгові перевезення пасажирів, які згідно із законодавством мають на це право, забезпечують автомобільні перевізники (юридичні та фізичні особи — суб'єкти підприємницької діяльності, які здійснюють перевезення пасажирів на автобусних маршрутах загального користування). Органи місцевого самоврядування формують мережу міських автобусних маршрутів загального користування та контролюють виконання транспортно-господарського законодавства на відповідній території. При цьому безпідставна відмова автомобільного перевізника від пільгового перевезення є порушенням чинного законодав-



ства і тягне за собою відповідальність згідно із статтею 60 Закону України «Про автомобільний транспорт».

Враховуючи зазначене, Мінсоцполітики звернулося до Волинської обласної державної адміністрації з проханням вив-

чити проблему, що склалася, та вжити заходів із забезпечення права на пільги дітей війни, визначеного Законом України «Про соціальний захист дітей війни», зокрема пільгового проїзду.

Про результати редакцію газети Голос України додатково буде поінформовано Волинською обласною державною адміністрацією.

Фотоєд  
Андрія  
НЕСТЕРЕНКА.

## У паспорті є позначка про шлюб, та немає — про національність і дітей

*На сторінках «Голосу України» дуже активно обговорювалася тема п'ятої графі у паспорті (потрібно вказувати національність у головному документі чи ні). Особисто я вважаю, що національність є у кожного, і вона повинна зазначатися. А ще вважаю, що коли у людини є діти, вони також мають бути вписані у паспорт. Знаю, що раніше так і робили, а тепер чомусь ні. Можже, тоді і штамп про шлюб припинимо ставити? І будемо ми всі вільні, без роду та племені...*

*Поясніть, чому перестали вписувати дітей у паспорти батьків та чи можна поставити цю позначку за бажанням?*

Катерина КОТОВА.

Дніпропетровськ.

Відповідає перший заступник голови Державної реєстраційної служби Інна ЗАВАЛЬНА:



— Згідно зі статтею 14 Закону України «Про державну реєстрацію актів цивільного стану» в паспортах громадян України, які зареєстрували шлюб, ставиться позначка про державну реєстрацію шлюбу із зазначенням прізвища, імені та по батькові і року народження другого з подружжя та місця і дати такої реєстрації.

Пунктом 6 Положення про паспорт громадянина України, затвердженого постановою Верховної Ради України від 26.06.1992 № 2503-XII, передбачено, що на прохання громадянина до паспорта можуть бути внесені дані про дітей на підставі відповідних документів.

Вищенаведені положення законодавства закріплено у Правилах державної реєстрації актів цивільного стану в Україні, затверджених наказом Міністерства юстиції від 18.10.2000 № 52/5 (в редакції наказу від 24.12.2010 № 3307/5) та зареєстрованих у Мін'юсті 18.10.2000 за № 719/4940 (пункти 31, 32 глави 1 розділу III та пункт 25 глави 2 розділу III наведених правил).

Тому, пані Катерино, за бажанням батьків, дані про дітей цілком можуть бути зазначені у паспорті.

Колаж  
Олексія  
КУСТОВСЬКОГО.

## Хочете отримувати пенсію — звільняйтеся з роботи

*Якщо у мене 30 років стажу і мені вже 55 літ, чи можу я оформити пенсію і продовжувати працювати? Чи не вплине моя подальша трудова діяльність на розмір пенсії?*

Олена К.

Жашків Черкаської області.

Відповідає заступник голови правління Пенсійного фонду України Валентина НИКИТЕНКО (на знімку):

— Пенсія за віком призначається при досягненні віку, передбаченого статтею 26 Закону України «Про загальнообов'язкове державне пенсійне страхування» (із змінами, внесеними Законом України від 08.07.2011 р. № 3668-VI) (далі — закон) та наявності страхового стажу не менше 15 років.

Відповідно до п. 7-2 розділу XV «Прикінцеві положення» закону до 1 січня 2015-го право дострокового виходу на пенсію за віком мають жінки, яким виповнилося 55 ро-



ків, за наявності страхового стажу не менше 30 років та за умови звільнення з роботи. У цьому випадку розмір їх пенсії, обчисле-

ний відповідно до статті 27 та з урахуванням статті 28 цього закону, зменшується на 0,5 відсотка за кожний повний чи неповний місяць дострокового виходу на пенсію.

У разі, коли жінка, якій достроково призначено пенсію, до досягнення віку, передбаченого статтею 26 цього закону, працювала, виплата дострокової пенсії на час роботи припиняється. У цьому випадку після досягнення віку, передбаченого статтею 26 цього закону, відсоток, на який зменшено розмір пенсії, переглядається з урахуванням кількості повних місяців страхового стажу, набутого за період роботи після дострокового виходу на пенсію.

Враховуючи зазначене, жінці при досягненні 55 років та наявності страхового стажу не менше 30 років пенсія призначається лише за умови звільнення з роботи.

## Після ремонту влітку труби ніби готові до зими

*Поясніть, чому щороку влітку труби ремонтують, а взимку як не місяць — якась аварія? Чи роблять у цей двотижневий період щось для того, щоб підготувати труби до зими? А ще мені цікаво: у моєму районі перед плановим відключенням тиждень не було води. Диспетчер сказала, що якась аварія, яку ліквідували 5 днів і на один день воду ніхто не вмикатиме. Але я не бачив, щоб біля будинку щось робили... Як таке можливо?*

Микола СТЕФАНЮК  
(питання надійшло електронною поштою).

Як повідомили у Київенерго, після усунення пошкоджень трубопроводів, виявлених під час літніх випробувань, та усунення недоліків взимку проблеми не виникають. Труби пошкод-

жуються у нових місцях. Наприклад, поряд із вже відремонтованою ділянкою. Для підготовки до нового опалювального сезону одночасно з гідравлічними випробуваннями проводяться ре-

монти обладнання котелень, теплових пунктів, станцій тепlopостачання та теплоелектроцентралей, від яких здійснюється тепlopостачання.

Що ж стосується аварійних ситуацій, то пошкодження, які стають причиною припинення гарячого водопостачання, можуть статися і на теплотрасах, і на теплоджерелах. Усунення пошкодження на теплоджерелах — це ремонт або заміна устаткування, на теплотрасі — це перекладання аварійної ділянки. Та не завжди пошкоджена ділянка розміщена біля вашого будинку, і тому не завжди можна побачити, як проводяться ремонтні роботи.



Постановою господарського суду Донецької області (83048, м. Донецьк, вул. Артема, буд. 157) від 02.12.2013 року справа № 905/7814/13 визнано банкрутом Товариство з обмеженою відповідальністю "ПФ ІНМАРІС", ЄДРПОУ 38220975, юридична адреса: 83086, м. Донецьк, вул. Артема, буд. 1 та введена ліквідаційна процедура.

Ліквідатором призначено голову ліквідаційної комісії Батовського Сергія Вікторовича (ІНН 2664207517, адреса: 86122, Донецька область, м. Макіївка, Гірницький район, вул. Косміська, буд. 22 ).

Вимоги кредиторів приймаються протягом одного місяця від дня опублікування оголошення.

Ліквідатор Криворізького міського підприємства "Медтехніка" оголошує конкурс із визначення незалежного оцінювача для оцінки майна, що знаходиться у державній власності і належить підприємству на правах повного господарювання.

Період проведення конкурсу з 20.12.2013р. по 20.01.2014р.

Заявки для участі в конкурсі надсилати за поштовою адресою: а/с143, м. Кривий Ріг, 50002.

Заявки, пропозиції повинні містити інформацію щодо строків здійснення оцінки, вартості послуг, а також копії документів на право здійснення оціночної діяльності.

Господарським судом Дніпропетровської області (49600, м. Дніпропетровськ, вул. Куйбишева, 1-а) ухвалою від 10.09.2013р. у справі № Б 29/3-09 визнано Товариство з обмеженою відповідальністю "Дніпровська ливарно-металургійна компанія "Верстатолів" (м. Дніпропетровськ, вул. Краснозаводська, 14, ЄДРПОУ 33338309) банкрутом. Відкрито ліквідаційну процедуру у справі строком на 1 рік до 10.09.2014р. Ліквідатором призначено арбітражного керуючого Гаркунова Дмитра Юрійовича, свідоцтво про право на здійснення діяльності арбітражного керуючого № 1543 від 18.07.2013р. (53208, м. Нікополь, вул. Лугова, буд. 26, тел.063-382-32-72, ідентифікаційний номер 3018217339).

Ухвалою Господарського суду Рівненської області (33001, м. Рівне, вул. Набережна, 26А) від 02.07.2013 року по справі № 8/28 введено процедуру санації ПАТ "Острозького ХПП" (ЄДРПОУ 00955785, вул. Котляревського, 1, с. Оженин Острозького р-ну Рівненської обл., 35820), керуючим санацією Сокотуном В.А. проводиться пошук інвесторів.

Бажаючим взяти участь у санації боржника прохання надсилати заяви на адресу: м. Рівне, вул. Драгоманова, 27, офіс 10, 33028.

Постановою Господарського суду Київської області від 02.12.2013 року по справі № Б24/03-12 Товариство з обмеженою відповідальністю "Видавничий дім "КуПол" 08500, м. Фастів Київської області, площа Перемоги , будинок 1, код ЄДРПОУ 34446773, визнано банкрутом та відносно підприємства відкрито ліквідаційну процедуру.

Ліквідатором боржника призначено арбітражного керуючого Ковеза А.І., свідоцтво про право на здійснення діяльності арбітражного керуючого ( розпорядника майна, керуючого санацією, ліквідатора ) № 129 від 30.01.2013 р., адреса офісу: 01042, м. Київ, бульвар Дружби Народів, 11, кв. 17.

Постановою господарського суду м. Києва по справі № 910/20535/13 від 29.11.2013 р визнано банкрутом ТОВ "Ш.Е.Н." (вул. Васильківська, 30, м. Київ, 03022, ідентифікаційний код 34663415) та відкрито ліквідаційну процедуру.

Ліквідатором по справі призначено арбітражного керуючого Титаренка М.О. (свідоцтво про право здійснення діяльності арбітражного керуючого № 823, адреса для листування: 04071, м. Київ, а/с №57).

Паспорт серії АВ 870726, виданий на ім'я **ОЛЕКСЮК МАРИНА АКОПІВНА**, - вважати недійсним з 09.12.2013 р. у зв'язку з втратою.

**Односторонній правочин до договорів банківського рахунку в національній валюті України та/або в іноземних валютах та/або в банківських металах (крім карткових), що укладаються з клієнтами, які є резидентами України та обслуговуються за тарифними планами "Стандарт Корпоративний", "Сільськогосподарський", "Комунальний".**

**ШАНОВНІ КЛІЄНТИ!**

Висловлюємо Вам свою повагу за співпрацю з АБ "Укргазбанк" та повідомляємо, що в зв'язку зі зміною кон'юнктури фінансового ринку, з **01.01.2014 р.** АБ "Укргазбанк" вносить зміни до Тарифів та інших параметрів розрахунково-касового обслуговування клієнтів-юридичних осіб (крім неприбуткових організацій) сегменту корпоративного бізнесу **Тарифного плану "Стандарт Корпоративний"**, Тарифів та інших параметрів розрахунково-касового обслуговування для клієнтів юридичних осіб та фізичних осіб-підприємців (сільгоспвиробників та сільгосппереробників) **Тарифного плану "Сільськогосподарський", Тарифного плану "Комунальний"**.

У зв'язку з цим, керуючись пунктом 8.7. Договорів банківського рахунку, АБ "Укргазбанк" одностороннім правочином вносить зміни до тарифів банку, що викладені в Додатку 1, який є невід'ємною частиною Договорів банківського рахунку, що були укладені або переукладені з клієнтами починаючи з 18.11.2010, та до яких застосовувався тарифний план "Стандарт Корпоративний", "Сільськогосподарський", "Комунальний".

Односторонній письмовий правочин АБ "Укргазбанк" розміщено в мережі Інтернет на сайті Банку <http://www.ukrgasbank.com> в розділі Корпоративним клієнтам та на дошках об'яв в загальнодоступних для клієнтів місцях в операційних підрозділах Банку з обслуговування юридичних осіб.

Для отримання більш детальної інформації просимо зв'язатись з Вашим менеджером на відділенні, та повідомити в строки зазначені в Договорі банківського рахунку про наміри подальшого обслуговування в банку.

З повагою та надією на плідну співпрацю Ваш АБ "Укргазбанк".

**Укртрансінспекція оголошує конкурс на заміщення вакантних посад державних службовців:**

**Апарату:**  
**Головного спеціаліста з мобілізаційної роботи;**  
**Територіальних органів Укртрансінспекції:**

Начальника Управління Укртрансінспекції у Черкаській області; Заступника начальника управління - начальника відділу державного контролю та нагляду за безпекою на наземному транспорті Управління Укртрансінспекції у Луганській області.

Додаткова інформація щодо основних функціональних обов'язків, розміру та умов оплати праці надається кадровою службою за тел.: (044) 351-47-46, 351-47-81, 351-47-52, 351-47-23.

Основні кваліфікаційні вимоги до кандидатів - вища освіта та стаж роботи за фахом, а також вимоги згідно наказу Національного агентства України з питань державної служби від 13.09.2011 № 11 "Про Довідник типових професійно-кваліфікаційних характеристик посад державних службовців".

Особи, які бажають взяти участь у конкурсі, подають до кадрової служби документи, передбачені постановою Кабінету Міністрів України від 15.02.2002 № 169 "Про затвердження Порядку проведення конкурсу на заміщення вакантних посад державних службовців".

Прийняття документів здійснюється протягом 30 календарних днів з дня оголошення про проведення конкурсу.

**Адреса:** м. Київ, проспект Повітрофлотський, 76 а, тел.: (044) 351-47-46, 351-47-61.

Криворізький районний суд Дніпропетровської області повідомляє, що 23 грудня 2013 року о 9.30 годині відбудеться судове засідання по цивільній справі за позовом Кредитної спілки "Аккорд" до Мішеніної Ірини Анатоліївни про стягнення заборгованості (справа № 177/1940/13-ц).

У зв'язку з цим Криворізький районний суд Дніпропетровської області просить з'явитись у судове засідання відповідача по справі - Мішеніну Ірину Анатоліївну на 09.30 годин 23 грудня 2013 року, за адресою: м. Кривий Ріг, пр. Миру, 5А, каб. 2.

У випадку вашої неявки цивільна справа буде розглядатися за вашої відсутності з постановленням заочного рішення.

Постановою господарського суду Черкаської області (18005, м. Черкаси, бул. Шевченка, 307) від 03.12.2013р у справі №05/14/2187 Товариство з обмеженою відповідальністю "Пан Маркет" (ідентифікаційний код 36292152, адреса: 20702, Черкаська область, м. Сміла, вул. Блюхера, 6, р/р 26008010642001 в ПАТ "Банк Кіпру", МФО 320940) визнано банкрутом та відкрито ліквідаційну процедуру. Ліквідатором призначено Лахненка Євгенія Миколайовича (свідоцтво №13 від 30.01.2013р, адреса для листування: 01030, м. Київ-30, а/с 113). Вимоги за зобов'язаннями боржника, визнаного банкрутом, що виникли під час проведення процедур банкрутства, можуть пред'являтися тільки в межах ліквідаційної процедури протягом двох місяців з дня офіційного оприлюднення цього повідомлення.

06 грудня 2013 року прийнято Рішення власника (засновника) про ліквідацію Приватного підприємства "ГАЛТЕХГАЗ" (82400, Львівська область, м. Стрий, вул. Головацького, буд. 57, код ЄДРПОУ 34443051).

Претензії кредиторів приймаються протягом двох місяців з дня опублікування оголошення.

**Про зміни в тарифних планах "Вигідний", "BUSINESS life 15" та "BUSINESS life 35"**

ТОВ "АСТЕЛІТ", що надає телекомунікаційні послуги під торговою маркою life:, повідомляє про зміни в тарифних планах "Вигідний", "BUSINESS life 15" та "BUSINESS life 35".

З 24.12.2013 всім абонентам, які користуються телекомунікаційними послугами ТОВ "АСТЕЛІТ" на умовах тарифних планів "Вигідний", BUSINESS life 15, BUSINESS life 35 протягом останніх 6 місяців та поповнили рахунок абонентської лінії на 10 грн. (з ПДВ без ПФ) і більше у листопаді 2013 року, надається можливість користуватися одноразово на умовах післяоплати обсягом послуг на суму, що дорівнює розміру абонентної плати або щомісячного платежу відповідно.

Детальні умови користування послугою на сайті: [www.life.ua](http://www.life.ua).

ТОВ "АСТЕЛІТ", 03110, м. Київ, вул. Солом'янська, 11, літера "А".

Ухвалою Господарського суду Київської області (01032, м. Київ, вул. С. Петлюри, 16) від 02.12.2013 р. у справі № 911/4366/13 щодо Публічною акціонерного товариства "Броварський шиноремонтний завод" (07400, Україна, Київська область, м. Бровари, бул. Незалежності 24, ідент. код 03112640, п/р 2600630116987 в ПАТ "Промінвестбанк", МФО 300012) порушено провадження у справі про банкрутство. Розпорядником майна призначено арбітражного керуючого Бореяка Вадима Андрійовича (20300, Черкаська область, м. Умань, вул. Горького, 14, свідоцтво №669 від 18.04.2013 р.). Вимоги кредиторів приймаються протягом тридцяти днів з дня публікації оголошення.

Ухвалою Господарського суду Запорізької області (69001, м. Запоріжжя, вул. Шаумяна, 4) від 25.11.2013 р. порушено провадження у справі № 908/3568/13 про банкрутство Товариства з обмеженою відповідальністю "Болверк" (69001, м. Запоріжжя, бульвар Шевченка, 23; Код ЄДРПОУ - 38234071). Розрахунковий рахунок №26007507036601 в ДОД АО "Райффайзен БАНК АВАЛБ", МФО 335076.

Розпорядником майна боржника призначено арбітражного керуючого Сиротенка Олександра Олександровича (свідоцтво Міністерства юстиції України на право здійснення діяльності арбітражного керуючого №520, видане 28.03.2013 р., адреса для поштової кореспонденції: 01001, м. Київ, вул. Хрещатик, 15, офіс 107).

Претензії кредиторів та заяви інвесторів приймаються у 30-денний термін з дати опублікування оголошення.

Ухвалою господарського суду Івано-Франківської області (вул. Шевченка, 16, м. Івано-Франківськ, 76000) від 28.11.2013 року порушено провадження у справі № 909/1211/13 про банкрутство Дочірнього підприємства "Івано-Франківське спеціалізоване управління № 53" Відкритого акціонерного товариства "Центростальконструкція" (м. Івано-Франківськ, вул. Галицька, 25, код ЄДРПОУ 01413678).

Розпорядником майна призначено арбітражного керуючого Кобельника О. С. (свідоцтво Міністерства юстиції України № 473 від 12.03.2013 р., вул. Довбуша, 21, м. Пустомити, Львівська обл., 81100).

Заяви кредиторів приймаються протягом 30 днів з дня опублікування оголошення. Вказаний строк є граничним.

Постановою Господарського суду Полтавської області (вул.. Зигіна, 1, м. Полтава, 36014) від 05.12.2013 року по справі 917/2256/13 визнано банкрутом та відкрито ліквідаційну процедуру **ПРИВАТНОГО ПІДПРИЄМСТВА "НЕОПЕНТАН"**, код 37775320, вул. Автобазівська, 2/9, кім. 206, м. Полтава, 36008. Ліквідатором призначено Макляк Світлану Олександрівну (вул.. Калініна, 6, кв. 48, м. Полтава, 36021).

Заяви з кредиторськими вимогами будуть прийматися протягом 30 днів після публікації оголошення.

Постановою Господарського суду Полтавської області (вул.. Зигіна, 1, м. Полтава, 36014) від 03.12.2013 року по справі 917/2183/13 визнано банкрутом та відкрито ліквідаційну процедуру Товариства з обмеженою відповідальністю **"ВІВАТ ТРЕЙД КОМПАНІ"**, код 38276682, вул.. Фрунзе, 146А, м. Полтава, 36008. Ліквідатором призначено Макляк Світлану Олександрівну (вул.. Калініна, 6, кв. 48, м. Полтава, 36021).

Заяви з кредиторськими вимогами будуть прийматися протягом 30 днів після публікації оголошення.

Господарський суд АР Крим (вул. О. Невського/Річна, 29/11, м. Сімферополь, АРК, 95003) Ухвалою від 25.11.2013 р. порушив провадження у справі № 901/2865/13 про банкрутство Публічного акціонерного товариства "Санаторій для батьків з дітьми "Чорноморець" (вул. Набережна, 2, с. Пішане, Бахчисарайський район, АРК, 98431, код з ЄДРПОУ - 05532351, р/р - 26009316611 ПАТ "МАРФИН БАНК" м. Іллічівськ, МФО 328168, та ввів процедуру розпорядження майном.

Розпорядником майна призначено арбітражного керуючого Пустовалову Людмилу Євгенівну (свідоцтво про право на здійснення діяльності арбітражного керуючого № 1667 від 09.08.2013) поштова адреса: вул.. Леніна, 44-а, кв. 15, с Віліно, Бахчисарайський район, 98434, АРК.

Заяви кредиторів приймаються протягом 30 днів з дня публікації цього оголошення.





**Сьогодні** в Україні хмарно з проясненнями, без істотних опадів, на півночі подекуди мокрий сніг. Температура вдень — від 1 морозу до 4 тепла, на Південному березі Криму — до +6 градусів; у східній частині країни — 1—6 морозу. У Києві та області стовпчики термометрів піднімуться до 1—4 градусів тепла. Без опадів.

■ **1897.** На Харківському паровозобудівному заводі (нині — ДП «Завод ім. В. Малишева») збудували перший український паровоз. ■ **1908.** Народився Юрій Шевельов — історик української літератури, славіст-мовознавець, літературний і театральний критик, активний учасник наукового та культурного життя української еміграції. Головний редактор журналу «Сучасність» (1978—1981 рр.). ■ **1951.** Телевізійна прем'єра художнього фільму «Тарас Шевченко», створеного на Київській кіностудії. ■ **1998.** Закладено капсулу на відзнаку початку відбудови собору Св. Володимира у Херсонесі (Севастополь).

У НОМЕР

Пари плей-оф визначилися

**Футбол.** Нйон (Швейцарія). Учора відбулося жеребкування пар плей-оф євробуків.

**Ліга чемпіонів.** Матчі зіграють 18—19 і 25—26 лютого.

«Манчестер Сіті» (Англія) — «Барселона» (Іспанія).

«Олімпіакос» (Греція, Пірей) — «Манчестер Юнайтед» (Англія).

«Мілан» (Італія) — «Атлетико» (Іспанія, Мадрид).

«Байер» (Німеччина, Леверкузен) — ПСЖ (Франція, Париж).

«Галатасарай» (Туреччина, Стамбул) — «Челсі» (Англія, Лондон).

«Шальке-04» (Німеччина, Гельзенкірхен) — «Реал» (Іспанія, Мадрид).

«Зеніт» (Росія, Санкт-Петербург) — «Боруссія» (Німеччина, Дортмунд).

«Арсенал» (Англія, Лондон) — «Баварія» (Німеччина, Мюнхен).



Наші клуби отримали суперників у 1/16 Ліги Європи

Матчі відбудуться 20 і 27 лютого.

«Динамо» (Україна, Київ) — «Валенсія» (Іспанія).

«Дніпро» (Україна, Дніпропетровськ) — «Тоттенгем» (Англія, Лондон).

«Чорноморець» (Україна, Одеса) — «Ліон» (Франція).

«Вікторія» (Чехія, Пльзень) — «Шахтар» (Україна, Донецьк).

«Реал Бетіс» (Іспанія, Севілья) — «Рубін» (Росія, Казань).

«Свонсі Сіті» (Англія) — «Наполі» (Італія, Неаполь).

«Ювентус» (Італія, Турин) — «Трабзонспор» (Туреччина, Трабзон).

«Марибор» (Словенія) — «Севілья» (Іспанія).

«Лацио» (Італія, Рим) — «Лудогорець» (Болгарія, Разград).

«Есб'єрг» (Данія) — «Фіорентина» (Італія, Флоренція).

«Аякс» (Нідерланди, Амстердам) — «Ред Булл» (Австрія, Зальцбург).

«Порту» (Португалія) — «Айнтрахт» (Німеччина, Франкфурт-на-Майні).

«Маккабі» (Ізраїль, Тель-Авів) — «Базель» (Швейцарія).

«Анжі» (Росія, Махачкала) — «Генк» (Бельгія).

ПАОК (Греція, Салоніки) — «Бенфіка» (Португалія, Лісабон).

«Слован» (Чехія, Ліберець) — АЗ (Нідерланди, Алкмар).



Фоменко звітуватиме на виконкомі

Доля нинішнього тренера збірної України Михайла Фоменка вирішиться на засіданні виконкому Федерації футболу України, котре заплановане на 20 грудня. Про це повідомив перший віце-президент ФФУ Анатолій Попов.

Члени виконкому зберуться ранком у день проведення Конгресу Федерації футболу України. На засіданні заслухають доповідь Михайла Івановича, а також думку членів Комітету національних збірних ФФУ. І лише тоді виконком ухвалить рішення щодо цього питання.



Дорогоцінний внесок

**Біатлон.** Ансі (Франція). Кубок світу. Третій етап. Приємно, що збірна України продовжує збирати призи. Цього разу на весь голос заявила про себе Валентина Семеренко (на знімку), котра зробила дорогоцінний внесок до скарбнички збірної України. Наша спортсменка здобула свою першу індивідуальну перемогу на етапах Кубка світу.

Перегони переслідування, 10 км. **1. Валентина Семеренко (Україна) — 28:05.4 (1+0+0+0);** 2. Старих (Росія) — +4.2 (0+0+0+0); 3. Екофф (Норвегія) — +15.5 (0+0+1+0); 4. Соукалова (Чехія) — 21.9 (0+0+0+1); 5. Дальмайер (Німеччина) — +28.6 (0+0+0+0).

А напередодні Валентина завоювала «бронзову» медаль. Спринтерські перегони. 1. Гаспарін (Швейцарія) — (0 +0) 20.51,4; 2. Макарайнен (Фінляндія) — (0 +1) +8,3; 3. **Валентина Семеренко (Україна) — (0 +1) +11,5.**

Жіноча збірна України продовжує лідирувати у загальному заліку Кубка світу, випереджаючи біатлоністок таких потужних у цьому виді спорту країн, як Німеччина, Норвегія, Росія, Франція, Чехія, Італія, Словаччина, Канада, Білорусь.



Фото www.biathlon.com.ua.

«Золотий» дуплет

**Плавання.** Гернінг (Данія). Чемпіонат Європи (на короткій воді). Українці вистрелили «золотим» дуплетом.

**Батерфляй. 50 м. 1. Андрій Говоров (Україна) — 22,36;** 2. Дайблер (Німеччина) — 22,41; 3. Цуркін (Білорусь) — 22,45.

**Спина. 200 м. 1. Дарина Зевіна (Україна) — 2.02,20;** 2. Баумртова (Чехія) — 2.03,06; 3. Гошу (Угорщина) — 2.03,81.

Дострокова перемога Усика



**Бокс.** Українець Олександр Усик (на знімку) достроково переміг кolumбійця Епіфаніо Мендозу у головному поєдинку вечора (перша важка вага), що відбувся у Броварах.

У другому і третьому раундах кolumбієць опинявся у нокадауні. А в четвертій трихви-

линці, після чергового спурту українця, рефері вирішив зупинити зустріч. Варто зазначити, що це друга перемога поспіль олімпійського чемпіона Лондона, який дебютував на профіринзі у жовтні цього року.

Фото з архіву «Голосу України».

Естафета звитяг триває

Бровари. ТРЦ «Термінал». Переможну ходу у четвертому турнірі Всесвітньої серії боксу (WSB) продовжила славна команда «Українські отамани». Цього разу на своєму рингу вона здолала

«Італійський грім» — 4:1.

Наводимо результати поєдинків (першим вказано боксера з нашого колективу):

**До 49 кг.** Вадим Кудряков — Джанлука Консельмо. Перемога Кудрякова одностороннім рішенням — 50:45 на картках усіх трьох суддів.

**До 56 кг.** Микола Бунченко — Гедафі Джелгір. Перемогу розділеним рішенням суддів (47:48, 48:47, 50:45) здобув Джелгір.

**До 64 кг.** Евалдас Петраускас — Бранімір Станкович. Перемогу розділеним рішенням суддів (47:48, 48:47, 49:46) здобув наш Петраускас.

**До 75 кг.** Дмитро Митрофанов — Мішель Таварес. Вікторія за одностороннім рішенням — 50:45, 50:45, 49:46 — у Митрофанова.

**До 91 кг.** Сергій Корнеев — Клементе Руссо. Звитяга Корнеева — 47:48, 48:47 та 48:47.

Це був останній виступ «Українських отаманів» нинішнього року, вони переконливо лідирують у групі А. Втім, усі головні події на турнірі відбудуться вже 2014-го.

Розклад поєдинків українського колективу наступного року:

**11 січня.** «Algeria Desert Hawks» (Алжир) — «Українські отамани».

**18 січня.** «USA knockouts» (США) — «Українські отамани».

**1 лютого.** «Українські отамани» — «German eagles» (Німеччина).

**8 лютого.** «Argentina condors» (Аргентина) — «Українські отамани».

**22 лютого.** «Italia thunder» — «Українські отамани».

**1 березня.** «Українські отамани» — «Algeria Desert Hawks».

**8 березня.** «German eagles» — «Українські отамани».

Нагадаємо, що фінал турніру Всесвітньої серії боксу (WSB) відбудеться у травні в Києві.



На баскетбольній арені

Євроліга. Груповий турнір. Група А. 9-й тур. «Будівельник» (Україна, Київ) — «Нантер» (Франція). 97:87 (21:19, 29:24, 21:19, 26:25).

Фото Миколи БОЧКА.

\*\*\*

Чемпіонат країни. Суперліга. «Політехніка-Галичина» (Львів) — «Дніпро» (Дніпропетровськ). 81:79 (26:18, 17:20, 21:12, 17:29). «Говерла» (Івано-Франківськ) — «Дніпро-Азот» (Дніпродзержинськ). 78:79 (22:20, 27:19, 17:21,

12:19). «Ферро-ЗНТУ» (Запоріжжя) — «Миколаїв». 86:76 (24:23, 20:21, 14:14, 28:18). «Київ» — «Кривбас» (Кривий Ріг). 80:69 (23:16, 23:17, 14:22, 20:14). «Говерла» — «Дніпро». 59:67 (17:17, 13:25, 12:10, 17:15). «Одеса» — «Хімік» (Южне). 70:88 (25:20, 16:22, 16:26, 13:20). «Політехніка-Галичина» — «Дніпро-Азот». 83:69 (20:20, 24:9, 18:17, 21:23). «Будівельник» — «Черкаські Мавпи». 74:86 (17:15, 23:25, 12:23, 22:23).



Атакує литовський центровий «Будівельника» Даріуш Лавринович (праворуч), визнаний кращим гравцем (MVP) дев'ятого туру Євроліги.

Над номером працювали: Віталій СУДДА, Дмитро ПОТАПЕНКО, Олена ГОРБУНОВА.

**Редколегія:** Леонід БРОВЧЕНКО, Анатолій ГОРЛОВ, Сергій ДЕМСЬКИЙ, Віталій ЖЕЖЕРА, Іван ІЛЛЯШ, Світлана ПИСАРЕНКО, Віталій СУДДА.

**Головний редактор Анатолій ГОРЛОВ.**

- За зміст та достовірність інформації у рекламних публікаціях відповідає відповідальний несе рекламодавець.
- Редакція не завжди поділяє позицію авторів публікацій.
- Направлення матеріалів для друку в газеті є наданням згоди автора на обробку його персональних даних.
- Рукописів не повертаємо.
- Лістування з читачами — тільки на сторінках газети.
- При використанні наших публікацій посилання на «Голос України» обов'язкове.
- Платні матеріали.

Засновник — Верховна Рада України  
Свідчення про реєстрацію періодичного друкованого видання — КВ № 1 від 26.05.1994 р.  
Газета виходить 5 разів на тиждень (крім неділі й понеділка) українською і російською мовами.  
Передплатні індекси та передплатна ціна на 2013 рік

Для фізичних осіб:  
40224 — 10 грн. на місяць (5-разовий: вівторок — субота);  
08775 — 8 грн. на місяць (3-разовий: вівторок, четвер, п'ятниця).  
Для підприємств і організацій:  
60955 — 30 грн. на місяць (5-разовий: вівторок — субота).  
Ціна в роздрібній мережі — договірна.

Загальний тираж 100000.

**Друк:**  
ТОВ «Міга-Поліграф»,  
04073 м. Київ,  
вул. Марка Вовчка, 12/14,  
тел. (044) 581-68-15  
www.mega-poligraf.kiev.ua

Зам. 33139

**Макет, верстка —**  
редакція газети  
«Голос України».  
1 2 3 4 5 6 7 8 9 0

Газета виходить з 1 січня 1991 року.

Адреса редакції: 03047, Київ-47, вул. Нестерова, 4.

**ТЕЛЕФОНИ:**  
для довідок — 503-68-72;  
телефакс — 234-72-54;  
відділ реклами — 449-72-53, 453-44-56, 453-44-57;  
телефакс — 449-85-62.

E-mail: mail@golos.com.ua — загальний  
reklama@golos.com.ua — відділ реклами  
let@golos.com.ua — відділ листів  
foto@golos.com.ua — відділ ілюстрацій

При підготовці матеріалів використовується інформаційно-пошукова система Верховної Ради України «Законодавство»

